



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

**Orthographia, Ou Arte De Escrever, E Pronunciar Com  
Acerto A Lingua Portugueza**

**Feijó, João de Moraes de Madureira**

**Lisboa, 1815**

A

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-63843](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-63843)

# ERROS COMMUNS

## PRONUNCIÇÃO DO VULGO,

### COM AS SUAS EMENDAS EM CADA LETRA.

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
<b>A</b> Bafadiço.	Abafadisso.	E diremos, Eu Abdico, tu	Abdicas.
Abainhar, e não Abaenhar. Fa-	Fa-	Abecedário.	Abcedairo.
zer bainha no panno.	zer	Abegaõ, e Abegoens.	
Abalançar.	Abalancear.	Abegoaria.	Abiguaria.
Abalar. São escusados dous II.	Abalar.	Abelhaõ.	Abilhaõ.
Abalisar.	Abalizar.	Abelhudo.	Abilhudo.
Abalroar.	Abalrroar.	Abençoar, e Abendiçoar, usades.	
Abanico. O mesmo que lêque.		Abertura.	Abretura.
Abãno. De abanar o fogo.		Abestruz, dizem huns: Avestruz	
Abarear.	Abracar.	dizem outros; e este he mais	
Abásia, i breve: nome de Ethió-		proprio pela analogia de Ave,	
pia.		porque he a maior das aves.	
Abastecido.	Abastico.	Abetumar, ou Betumar, e não	
Abaxar, o uso commum diz		Abitumar.	
Abaixar, e a este seguiremos,		Abexins. São os Abasinos, natu-	
porque não tem analogia para		raes de Abásia, ou Ethiópia.	
o contrario.		Abexins, he derivado de Abex	
Abbacial. Abbade. Abbadia. Ab-		na sua lingua.	
badessa. Abbadessado, com		Abjurar, e não Aujurar. He de-	
dous bb.		testar o erro em materias de	
Abbraviar. Abbraviatura.		Fé.	
Abcésso, e Accessó. O primeiro		Ablução, e não Abuhção. Na	
he o mesmo que apartamento.		Missa he o vinho que o Sacer-	
O segundo, chegada.		dote toma depois da commu-	
Abdicação. He a voluntaria re-		nhaõ	
nunciação de alguma dignida-		Abnegar, e não Anegar. He o	
de.		mesmo que apartar de si, não	
Abdicar. Largar, renunciar, &c.		querer conceder.	

Abo-

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Abóbada. Penultima breve. Tecto arquiado.	Erro Abóbada.	inho. De Abs, e Têmetum o vinho.	
Abóbara. Pen. br. ou Abobora. Este conforma-se mais com o uso, porque dizemos Aboboral.		Absterger, na Medicina: alimpar.	
Aboborar. Eu Aboboro, e não Abobaro.		Abstinente.	Austinente.
Aboletar, os soldados. Aboletear.		Abstracção, he separação que o entendimento faz, considerando huma cousa, e não outra, que tem identidade com ella; e essa cousa assim considerada, chama-se Abstracto.	
Abolôrecer	Abalorecer.	Abstrahir, o mesmo que separar huma cousa da outra.	
Abominável.	Abominavele.	Absurdo.	Ausurdo.
Aborrecer.	Aborricer.	Abundancia.	Abondança.
Aborrecimento.		Abundar, ter abundancia. Erro	
Abórso, e Abórto, usados. He parto antes de tempo.		Abondar.	
Abótoar.	Abetoar.	Abusar. Abuso, o máo use.	
Aboyar. Andar sobre a agoa.		Abûtre.	Abutrí.
Abraçar.	Abraassar.	Abyla. Y breve, hum monte.	
Abrasar.	Abrazar.		Ac.
Abrir. Na conjugação diremos: Abro, Abres, Abre, Abrimos, Abrís, Abrem, &c. e não Aibro, Aibra, que são erros do vulgo.		Acaçapar-se, o mesmo que achar-se.	
Abrigar. Abrigo.		Academia, este nome na pronunciação latina tem o i breve. Na pronunciação grega tem accento agudo no i; e este he o mais usado. Academia foi hum lugar ameno, que Academo deo a Placação para ensinar Philosophia em Athênas. De Academo se chamou Academia; e he hoje o nome das Universidades das letras, e dos congressos eruditos, &c.	
Abrochar.	Abroxar.	Acadêmico.	
Abrogar, annullar.	Abrrogar.	Acacrelar, pôr cairel.	
Abriôhar, lançar olhos a vide.		Acalentar.	Acalantar.
Abrólho, e Abrólhos, herva.		Acalmar.	
Abrótea, e não Abrotia: huma herva, e huma casta de peixe.		Acamar.	Acaimar.
Abrunheiro, arvore. Aburnheiro.		Acampar	Acanpar.
Absolver.	Assolver.	Acanhar-se.	
Absoluto.	Ausoluto.	Acapellar, fallando das ondas.	
Abster.	Auster.		Aca-
Abstinencia.			
Absono. So breve, cousa mal soante.			
Absorber, tragar, sumir. Absorver.			
Absorto, melhor que Absorbido.			
Abstemio, o que não bebe vi-			

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
Acariciar, e não Acaricear, porque na conjugação he: Eu Acaricio, Tu Acaricias, Elle Acaricia, &c.	Acauso.	Accesso, o mesmo que chegada.	Asseroiro, o que não he da essencia de alguma cousa, ou cousa, que segue a outra principal.
Acastellar.	Acauso.	Accidental.	Accidental.
Acatar, o mesmo que respeitar. Tem pouco uso. Acatamento he mais politico por veneração, e respeito.	Acatamento	Accidente.	Accedente, &c. na Philosophia he o que não tem substancia, como Cor, Calor, Frio, &c. Na Medicina he cousa perigosa, que sobrevem ao enfermo.
Acathisto, quer dizer sem assento. He palavra grega.		Acciõma, assim se pronuncia, mas deve escrever-se Axioma. Veja-se adiante.	
Açacalar, alimpar as armas.		Acclamação.	Accramação.
Açafate.	Assafate.	Acclamaçoens.	Acclamaçoens.
Açafraõ, Açafroa, Açafroar.		Acclamar.	Accramar.
Açamar, pôr hum cabrestinho ao foraõ. E não Açaimar.	Açaimo.	Accommodar, com os seus derivados.	
Açamo.		Accumular, e os mais. Accumular.	
Acção, e Acçoens.		Accusar, e os seus derivados, como Accusação, Accusado, Accusador, Accusativo.	
Accentõ, e Assento, são diversos; porque Accentõ com dous cc significa o tom, ou som, com que se pronunciaõ as syllabas nas palavras, como dissemos no seu lugar. Toma-se tambem pelo canto, ou musica, nasce do latim Accino, is, cantar juntamente. Assento com dous ss, he o banco, ou cadeira, &c. em que huma pessoa se assenta.		Accado, Acçar, e Aceyo, outros escrevem: Assêado, Assear, Asseyo, depende da pronunciação de cada hum, porque não tem analogia.	
Accentuar, e não Accentoar, pronunciar conforme os accentos.		Aceitação, Aceitar, se diz communmente; mas como tem analogia de Accipio, deve escrever-se Aceitação, Aceitar com dous cc.	
Accepção, e Accessão são diversos. O primeiro he tomar alguma palavra, ou dicto, neste, ou naquelle sentido: o segundo he o mesmo, que acrescentamento. Pronuncia-se sem carregar no e.		Acceleração, Accelerado, Accelerar; tambem se devem escrever Acceleração, Accelerado, Accelerar, porque no latim tem dous cc. Acceleratio, Accelerero.	
Accessivel, aonde se póde chegar.		Acélga, hortaliça.	

L

Ace-

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Acenar, dar signal.	Açanar.	Acharonte, rio do Inferno.	
Aceno.	Açano.	Achilles, Principe Grego.	
Acender, Acéso: são do latim		Achivos, huns povos: pronuncia-	
Accendo, e por isso devem es-		se Aquivos; porque nos sobre-	
crever-se Accender, Accéso.		ditos nomes o c he aspirado,	
Acendrar, afinar, apurar o ouro.		e não tem som de x.	
Acéphalo, a breve: sem cabeça.		Acicáte, huma casta de espóra.	
Acepilhar, alizar madeira com		A'cido, e A'cidos, i breve: Azê-	
cepilho. Erro Acepelhar.		do.	
Acérbo, e Acérvo, são diversos,		A cima.	A sima.
Acérbo significa cousa cruel,		Acinte, o que se faz de proposito	
aspera, &c.		para estimular a outro.	
Acérvo, he o mesmo que mon-		Acipipe.	Acepipe.
taão de alguma cousa. São pa-		Acipreste, arvore, he palavra,	
lavras latinas aportuguezadas.		que introduzio o abuso, por-	
A'cerca, escreve-se sem apartar o		que só se deve dizer Cipreste,	
A de cerca, porque he huma		ou Cypréste do latim Cupres-	
preposição Portugueza: A'cerca		sus, ou Cyparissus.	
disso, A'cerca destas cousas, &c.		Acipreste, dignidade. Veja-se	
significa o mesmo que Tocante.		Arcipreste.	
Acérto, quando he a primeira		Aclarar.	Acrerar.
pessoa do verbo Acertar, tem		Acobardar, dizem huns, e Aco-	
accento agudo no e. Quando		vardar, dizem outros, e he o	
he o Acérto nome, não se car-		que succede, quando não ha	
rega no e.		analogia, ou derivação pro-	
Acesoar. Veja-se Assazonar.		pria. O que acho mais usado	
Acetabulo, na Medicina a cavida-		he Acobardar, Cobarde, Co-	
de do osso, aonde encaixaõ		bardia.	
outros.		Acobertar, ou Acubertar; por-	
Acétoso, cousa azeda.		que huns dizem Cobrir, e Co-	
Acha, de lenha.	Axa.	berto; e outros Cubrir, e Cu-	
Achacar, Achacado, Achacôso,		berto. Aqui devemos seguir o	
e não Axacar, &c.		melhor som da pronunciação,	
Acháque.	Axaque.	que he Acobertar. Veja-se na	
Achar, Achado, &c.		letra c o verbo Cubrir.	
Nas seguintes palavras pronun-		Acoçar, ou Acossar, este tem	
cia-se o Ch com som de q.		menos uso nos Auctores.	
Achates, huma pedra fina, e hum		Acoimar, e não Acoumar, fazer	
companheiro de Enéas.		pagar o damno, que os gados	
Achéloo, rio da Grecia.		causaõ.	
Achém, Cidade.		Acolchoar.	Alcoxoar.
			Aco-

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
Acolytho, o ajudante da Missa.		gia do latim <i>Accrescere</i> , este he	
Acommetter, Acommettido,		mais usado, como <i>Accrescer</i> ,	
Acommettimento.		<i>Acerescimo</i> .	
Aconselhar.	Aconcelhar.	Acreditar.	Acriditar.
Acontecido, Acontecimento, Acon-		Acredôr.	Aqueredor.
tecer, e não Aconticido, Acon-		Accrescer.	Acreecer.
timento.		Accrêscimo.	
Acôrde, cousa que faz consonan-		Acrimônia, e não Agrimonia,	
cia.		agudeza picante no sabor, e	
Acôrdo, primeira pessoa do ver-		nas palavras que picaõ.	
bo Acordar, com accento agu-		Acrisolar, purificar no crisol.	
do no ó, eu Acôrdo, &c.		Achrónico, i breve. Na Astrono-	
Acôrdo, nome, o mesmo que re-		mia he o mesmo que cousa	
solução, com semitom no o.		sem tempo. Nascimento Achró-	
Acostumar.	Acustumar.	nico he o da estrella, que nas-	
Acotovelar.	Acotovolar.	ce, quando o Sol se põe.	
Acoutar, e não Acoitar, pôr em		Acróstigho, i breve. He hum ge-	
lugar seguro, buscar couto.		nero de Poesia (diz Bluteau)	
As seguintes escrevem-se com		em que as primeiras, ou as ul-	
ç plicado, e não com s.		timas letras de cada verso, ou	
Aço, Açor, Açorda, Açougue,		humas, e outras formaõ pa-	
Açoutar, Açoute. E não Açoi-		lavras, que tem algum senti-	
gue, Açoiar, Açoite.		do.	
Acquirir, escrevem alguns do la-			
tim <i>Acquirere</i> : mas como he		<i>Act.</i>	
palavra composta da preposi-		<i>Actas</i> , determinaçoens, ou as-	
ção <i>Ad</i> , e de <i>Quero</i> , que na		sentos sobre alguma materia,	
composição muda o d em c,		registados em livro.	
porque se segue q, e faz me-		<i>Actividade</i> , <i>Activo</i> , <i>Acto</i> .	
lhor pronunçiação, no portu-		<i>Actos</i> , ou <i>Autos</i> . Veja-se adian-	
guez não ha inconveniente pa-		te na palavra <i>Auctos</i> .	
ra dizermos <i>Adquirir</i> segundo		<i>Actôr</i> , e <i>Auctôr</i> . Vejaõ-se adian-	
a preposição latina <i>Ad</i> , e não		te na palavra <i>Auctor</i> .	
<i>Ac</i> .		<i>Actuação</i> , a acção com que al-	
<i>A'cre</i> , dizem os Medicos do que		guma cousa se põe em <i>acto</i> ,	
tem sabor picante, aspero, e		ou se <i>actña</i> .	
desabrido; a que em algumas		<i>Actual</i> , tudo o que existe, e	
terras chamaõ <i>Agre</i> : <i>Maçaa</i>		que está em <i>acto</i> .	
<i>agre</i> , a <i>maçaa azeda</i> .		<i>Actuar</i> , pôr em <i>acto</i> .	
<i>Acreecentar</i> , eserevem alguns; e		<i>Actuosa</i> , e <i>Actuoso</i> , cousa que	
outros <i>Accrescentar</i> por análo-		obra, que não está ociosa. Quem	
		escrever as sobreditas pala-	
		avras	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
o vras sem e antes do t, tira-lhe		Addiçãõ, e Addiçoens.	
a sua analogia latina, e fará		Addicionar, Additamento.	
palavras, que não ha, nem se		Adêga de vinho, Adégas, com	
saberá o que significaõ.		tom circumflexo, ou meio tom	
<b>Acuar.</b>	<b>Acoar.</b>	no e.	
Acudir, he irregular na conjuga-		Adejar, bater as azas, Adijar.	
ção; porque dizemos, Eu Acu-		Adéla, a mulher que vende fa-	
do, Tu Acódes, Elle Acóde,		tos alheios. São escusados dous	
&c. conjuga-se como o verbo		II.	
Fugir, que fica acima num. 3.		Adelgaçar.	Adalgaçar.
<b>Acugular.</b>	<b>Acogular.</b>	A'dem, e A'dens, aves, com tom	
<b>Acutilar.</b>	<b>Acotriar.</b>	agudo no a.	
As seguintes escrevem-se com		Adequar. Igualar, completar, &c.	
ç plicado, e não com s.		Homem Adequado, o que tem	
<b>Açucar, Açucarar, Açucareiro.</b>		tudo bom.	
<b>Açucena.</b>		Adereçar, ornar, Adreçar.	
<b>Açúde, Açúlar, incitar os caens.</b>		Adereço, adôrno, Adreço.	
<i>Acy.</i>		Aderencia. Veja-se Adherencia.	
Acyrológia, pratica impropria,		Adestrar.	Adrestar.
locuçaõ alheia do sentido.		Adevinhar, Adivinhar, Advinhar.	
<i>Ad.</i>		Destes tres modos acho escri-	
Adágio, e não Adaijo. Dicto		pto este verbo pela sua origem	
commum, e antigo.		do latim Addivinare, devemos	
Adail, do exercito, o que mos-		dizer Addivinhar. Ou por ab-	
tra o caminho. Pronuncia-se o		breviatura Advinhar. E o mes-	
a apartado do i.		mo nos seus derivados.	
Adamânes, aççoens, que se fa-		Adherencia, Adherente, com d,	
zemp com as mãos para signi-		porque no latim o tem.	
ficar affectos.		Adiantar.	Adientar.
Adâmantino, i breve. Causa de		Adiante.	Adiente.
diamante.		Adjectivar.	Agetivar.
Adaptar, accommodar, appro-		Adjectivo, hum nome, que se	
priar huma cousa a outra.		ajunta na oraçaõ ao substanti-	
Adarga, e Adâga, o primeiro he		vo: como Bom homem. Bom	
huma casta de escudo. O se-		he adjectivo do substantivo	
gundo: hum genero de espada		Homem.	
pouco mais de dous palmos,		Adjecto, cousa que se ajunta a	
que ha poucos annos se trazia		outra.	
do lado direito, e a espada do		A'dito, i breve, he a entrada:	
esquerdo, e com ambas se pe-		do latim Aditus.	
lejava. Estaõ prohibidas.		Adjudicar,	Ajudicar.
			Ad-

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
Adjuncto, por analogia do latim	Adjunctus. O commum diz	latim são mais usados sem elle.	
Adjunto, que não reprov.	Adjutorio.	Astricção, Astricto, Astrin-	
Adjuutorio.	Adjuutorio.	gente, Astringir.	
Adminiculo, palayra latina: he	Adminiculo, palayra latina: he	Adubar, o comer.	Adobar.
o mesmo que ajuda de alguma	o mesmo que ajuda de alguma	Adubio, das vinhas: tudo o que	
coisa, ou que se ajunta a ou-	coisa, ou que se ajunta a ou-	pertence á sua cultura.	
tra para a sustentar.	tra para a sustentar.	Adúbo, o mesmo que tempêros	
Administrar.	Administrar.	do comer.	
Admirável.	Admiravel.	Aduéla, das pipas.	Adoéla.
Admittir, Admittido, &c.	Admittir, Admittido, &c.	Adventício.	Aventicio.
Admoestação, Admoestar.	Admoestação, Admoestar.	Advento.	Avento.
Adôbo, com semitom no ô, hum	Adôbo, com semitom no ô, hum	Adversário.	Adversairo.
genero de ladrilho secco ao Sol.	genero de ladrilho secco ao Sol.	Adversidade.	Advirsidade.
Adoçar, Adoecer, com c.	Adoçar, Adoecer, com c.	Advertir, este verbo he irregu-	
Adolescencia, e não Adolocen-	Adolescencia, e não Adolocen-	lar na conjugação; porque nas	
cia, a primeira idade.	cia, a primeira idade.	peçoas de alguns tempos mu-	
Adolescente, o mancebo, e cou-	Adolescente, o mancebo, e cou-	da o ver em vir, conjuga-se	
sa que vai crescendo.	sa que vai crescendo.	assim.	
Adonar, com dithongo de ai,	Adonar, com dithongo de ai,	Present. Eu advirto: tu advér-	
nome de Deos, que significa	nome de Deos, que significa	tes: elle adverte: nós adver-	
Senhor de todas as cousas.	Senhor de todas as cousas.	timos: vós advertis, elles ad-	
Adonde, veja-se na letra D. Donde,	Adonde, veja-se na letra D. Donde,	vertem.	
que ahi se achará Donde, e Onde.	que ahi se achará Donde, e Onde.	Imperf. Eu advertia: tu adver-	
Adonico, i breve, verso que consta	Adonico, i breve, verso que consta	tias, &c.	
só de dous pés, hum Dácty-	só de dous pés, hum Dácty-	Perf. Eu adverti: advertiste,	
lo, e outro Spondeu.	lo, e outro Spondeu.	&c.	
Adópção, Adoptar, Adóptivo.	Adópção, Adoptar, Adóptivo.	Plusq. Eu advertira, e tinha	
Adormecer.	Adormecer.	advertido, &c.	
Adormecido.	Adormecido.	Fut. Eu advertirei. Terei ad-	
Adormentar.	Adormentar.	vertido, &c.	
Adórno, primeira pessoa do ver-	Adórno, primeira pessoa do ver-	Imp. Advérte tu: advirta elle:	
bo Adornar. E Adórno nome.	bo Adornar. E Adórno nome.	advirtâmos nós: adverti vós:	
Adoudado.	Adoudado.	advirtaõ elles.	
Adrianópolis, cidade.	Adrianópolis, cidade.	Praza a Deos, que advirta eu,	
Adriático, mar, ti breve.	Adriático, mar, ti breve.	que advirtas tu, que advirta	
Adstricção, o mesmo que aperto.	Adstricção, o mesmo que aperto.	elle, que advirtamos nós, que	
Adstricto, apertado.	Adstricto, apertado.	advirtais vós, que advirtaõ	
Adstringente, e Adstringir. Mas	Adstringente, e Adstringir. Mas	elles.	
todos estes se escrevem tam-	todos estes se escrevem tam-	Como eu advirto: como tu adver-	
bem sem d, porque até no	bem sem d, porque até no	tes, &c.	
		Que advirto: que advértes, &c.	



<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Em todos os mais tempos, e pes- soas conserva a syllaba vet.		Afferventar.	Afferventar.
Adufa, a que se põe por fóra da janella, feita de taboas.		Affervorar.	Affervorar.
Adufe, o pandeiro.		Affigurar.	Affegurar.
Adular, o mesmo que disongear.		Afflamar.	Afframar.
Adúltera.	Adultra.	Afflamado.	Afframado.
Adulterar, Adulterio.		Afflicção.	Affricção.
Adulto, crescido.		Affligir.	Affrigir.
Advocar, ou Avocar, usados: he chamar, ou trazer a si al- guma cousa.		Afflicto.	Afflito.
Advogado, e Advogar, mais proprios, e mais usados que		Affluencia.	Affloentia.
Avogado, e Avogar.		Affocinhar.	Affucinhar.
Advocacia, o officio de advogar.		Affoguear.	Affoguiar.
Adusto, queimado do Sol.		Afformosear.	Affermosiar.
Aéreo, cousa do ar: carrega-se não e, separado do a, e o pe- nultimo e breve sem dithongo.		Affoutar.	Affoitar.
Tambem se diz Aério, e hum, e outro usaõ os latinos. Mas assim como dizemos Aureo,		Affouto.	Affoito.
Aqueo, Igneo, digamos tam- bem Aéreo.		Affreguezar.	Affreiguesar.
Affabilidade.	Affavilidade.	Affroxar.	Affloxar.
Affavel, por uso.		Affrôxo.	Affrocho.
Affear, e Affiar, são diversos: o primeiro significa fazer feio: o segundo dar fio.		Affugentar.	Affogentar.
Affectar.	Affetar.	Vejaõ-se na primeira Parte letra F, n. 118 as mais pala- vras, que principiaõ por A, e dous ff conforme a nossa Pro- sodia, ainda que Bluteau traz muitas dellas com hum só F; o que não reprovõ nas que não forem compostas.	
Affecto.	Affeto.	<i>Ag.</i>	
Affectuosa.	Affetuosa.	Agachar.	Agaxar.
Affeçoar.		Agalardear.	Agalardar.
Affeminar.	Affiminar.	Aganippe, fonte.	
Afferir, as medidas. He irregu- lar na conjugação. Veja-se Fe- rir.		Agapito, i longo; nome proprio de homem.	
Affermentar.	Afformentar.	Agasalhar.	Asagalhar.
Afferrôtoar.	Afforrotear.	Agencear, e não Agenciar; por- que na conjugação não dize- mos Eu agencio, tu agencias, &c. mas Eu Agencio, tu agenceas, &c.	
Afferrolhar.	Afforrolhar.	Agente, o que trata de negocios.	
		Agglutinar, pegar huma cousa a outra.	
			Ag-

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
Aggravar, Aggravo.		Agourar.	Agoirar.
Aggregar, ajuntar.		Agouiro.	Agoiro.
Aggressor, o que acomette a outro.		A gra, cidade.	Agarço.
Agiológio, discurso da vida, e virtudes dos Santos. De Agios, que em grego quer dizer Santo, e Logos, prática, ou discurso. Não tem accento agudo na penultima.		Agraço.	Aggradar.
Agitar, mover, pôr alguma materia em controversia, disputar.		Agradar.	Agardecer.
Agnação, parentesco.		Agradecer.	
Agnição, conhecimento.		Agradecimento.	
Agnome, o nome, que se põe depois do sobrenome.		Agria, i breve, cidade.	
Agnus Dei, e não Anãus Dei, o cordeiro de cêra branca benito pelo Papa.		Agriaõ	Agream.
Agoa, dizem huns do latim Aqua, e tem a razão para mudarem o u em o, assim como mudaõ o q em g; porque todos dizem Agoa de Equa; e não ha mais razão para huma versãõ, que para outra. Outros dizem Agua, fazendo o u liquido, porque não se carrega nelle com o g, assim como em Aqua se não carrega nelle depois do q. De hum, e outro usãõ os nossos Auctores: Agoa hê mais usado.		Agrioens.	Agriaens.
O vulgo erradamente diz Auga, e Augoas.		Agrícola, o lavrador.	
Agoada, Agoadeiro, Agoar.		Agricultura.	
Agoeiro, rego de agoa, a que os lavradores chamãõ Augaieiro.		Agrinoniã, herua.	
Agonia.		Aguçadeira.	Aguçadoira.
Agoniar.		Aguçar.	Agussar.
Agonizar.		Agúdes, formiga com azas.	
Agostinho, por usãõ.		Agudêza.	Agudela.
		A gueda, villa, carrega-se no primeiro, e não em Gue.	
		A gueda, também he nome de mulher do latim A'gatha, com a penultima breve.	
		A'guia, e A'guila, i breve, são diversos: porque Aguia he a rainha das aves. Aguilã he o nome de hum páo cheiroso, que vem de Cochinchina. E não lachei fundamento algum para se chamar páo de Aquilã, que he o nome latino de Aguilã.	
		Aguiar, villa nossa.	
		Agueira, também villa nossa.	
		Agulhêta, não agulha pequena, mas hum agudo remate de latão; ou prata no fim de hum cordão.	
		Ab.	
		Ah, he huma interjeição de sentimento, e de pedir socorro, como Ah que de Deos! Ah que del Rei! E quando se escrever só	
		L iv	sem-

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
sempre se lhe põe adiante pon-		Ajustar.	
to e admiração Ah!		Aix, cidade de França, com di-	
Ahí, he hum adverbio; com que		thongo de ai.	
significamos o lugar da parte,		Aya, e Ayo.	
onde outro está, v. g. Ahi on-		Al.	
de tu estás, &c. Tambem se		Al não disse, quer dizer: Não	
usa por interjeição admirativa,		disse mais, ou não disse outra	
quando admiramos alguma cou-		cousa. Al he parte da palavra	
sa repentina.		latina Aliud.	
Ahingo, o mesmo que empenho,		Ala, na milicia he o mesmo que	
e instancia.		fieira.	
<i>Ai.</i>		Alabarda, arma de Sargentos.	
Ai, ou Ay, ou Hã, he huma		Alabastro.	Alabastre.
interjeição de sentimento. Ay,		Alacridade, he hum vigor do ani-	
e Ays são mais usados. Hai		mo com signaes de alegria. E	
he do latim Hei.		tambem promptidão, e ligeireza.	
Aiáco, pen. long. huma cidade		Aladô, o que tem azas.	
da ilha Córstica.		Alagadiço.	Alagadisso.
Aiáz, cidade de Arábia.		Alagar.	
Aide, hum official de guerra, que		Alagôa, e Lagôa.	
assiste aos Generaes para distri-		Alamar, da capa.	Aleamar.
buir as ordens. He palavra		Alambel, ou Lambel, panno de	
franceza.		cobrir bancos.	
Ainda, mais usado do que Inda,		Alambique, ou Lambique, usados.	
he hum adverbio, que significa		Alambre.	Alumbre.
tempo, e outras cousas.		Alamêda, Alemêda, Lamêda, com	
Aindaque, e Aindaagora, al-		esta variedade usaõ os nossos	
guns por abbreviatura dizem:		Auctores desta palavra, para	
Indaque, Indaagora.		significarem hum campo conti-	
Ajoelhar.	Ageolhar.	nuado de arvores ao compri-	
Ajoujar, os caens da caça. Ajoijar.		do. Ou hum passeio, e rua de	
Aipo, ou Aypo, herva.		arvores plantadas por borda.	
Airado, he erro em lugar de		Derivou-se esta palavra de A'la-	
Eirado.		mo, que são as arvores, que	
Aire, com dithongo de ai: hu-		nascem mais juntas, a que ou-	
ma cidade de França.		tros chamaõ A'lemo; e porque	
Airôso, e Airósos.		naõ tem analogia com a pala-	
Aivéca, do arado.	Aviâca.	vra latina Populus, huns dizem	
Ajudar.	Ajodar.	A'lamo, outros A'lemo, com a	
Ajuizar.	Ajoizar.	pen. br. E do mesmo modo huns	
Ajuntar,		dizem Alamêda de A'lamo,	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
e outros Alemêda de A'lemo: o primeiro he mais usado: os que dizem Lamêda he por brevidade.		Alazaõ, cavallo de cõr accesa.	
Alampada, (pa breve) e Alampadario, são palavras usadas. Bastava dizer Lâmpada, e Lampadario. Os erros do vulgo são Alampeda, e Alampadairo.		Alva, e Aiva, nomes proprios, o primeiro de huma cidade de Monferrato, o segundo de hum rio nosso.	
Alancear.	Alanciar.	Albacõra, peixe do mar alto do feitio do Atûm.	
Alandroal, villa.	Alendroal.	Albafor, huma raiz de junça.	
Alanhar, destripar o peixe.		Albanêz, pedreiro.	
Alânos, povos barbaros.		Albânia, provincia da Turquia.	
Alaõ, especie de caõ de fila.		Albarrada, palavra antiga tomada do Arábico, vaso com azas, em que se põe flores.	
Alapardar, agachar.		Albergar, hospedar. Alvergar.	
Alar, puxar para cima com alguma cousa.		Albergaria, o mesmo que hospedagem, que tambem se diz Albergae.	
Alardear, o mesmo que ostentar.	Alardiar.	Albergaria, villa.	
Alardo, a resenha, que se faz da gente de guerra. Toma-se pela ostentação: outros dizem Alarde, não he taõ usado.		Albernóz, capa agoadeira.	
Alargar.	Alarguar.	Albigenses, huns hereges.	
Alarido.	Alerido.	Albricóque, fruta nova: outros dizem Albercorque, outros Albôquorque, e outros Alvericoque, que assim succede, quando cada hum pronuncia como lhe tõi, ou como quer, sem etymologia, nem analogia. Pela origem, que lhe dá Bluteau, devemos dizer Albercóque, porque diz, que se deriva da palavra Arábica Albercõq, ou da Syriaca Berquõquia, ou da Hebraica Brecor, que quer dizer primogenito; e as frutas novas são as que nascem primeiro.	
Alarve, palavra corrupta de A'ra-be: he o mesmo que homem barbaro, e rustico; porque os Arabes, a que chamaõ Alarves, eraõ huns barbaros, que só viviaõ nos campos sem domicilio.		Albugineo, he nos olhos hum humor aquoso, e branco como clara de ovo.	
Alastrar.	Alastar.	Albuquérque, villa, e appellido.	
Alatinar, ou Latinizar, converter alguma palavra em latim. E não Alatinizar.		<i>Alc.</i>	
A'latri, com la breve, ou Alátrio, cidade da Campanha.		Alcáçar, o mesmo que castello, ou	
Alavanca, de ferro. Alabanca.			
Alaúde, carrega-se no u separado do a: hum instrumento musico.			

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
ou palácio. He palavra Mou- risca, carrega-se na penultima. no plural Alcáceres com pe- nultima breve.		Alcatrao. <i>ob abmisi</i> Alcatruz. <i>ob abmisi</i> Alcatuzar, <i>ob abmisi</i> Alçar.	Alquetrao. Alcatrus. <i>que dixerit</i> <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcaçar, do sal, villa nossa; a que outros chamao Alcacer, e outros Alcácere, e he abuso da palavra Alcaçar.		Alchimia, pronuncia-se Alqui- mia: arte de mudar metaes, e dissolver mistos.	Alqui- mia. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcaçarias, em Lisboa, antiga- mente erao palacios de Mou- ros, hoje sao o lugar onde se curtem pelles.		Alchimista, o que exercita a ar- te Chimica: pronuncia-se Al- quimista, e Quimica, mas sem som de u., e por isso se escrevem com c aspirado.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcacêr, carregando no e com meio tom: he em algumas ter- ras a cevada verde, e ferraa para pasto de bestas.		Alcides, nome de Hercules, ne- to de Alceu.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcachóira, planta.		Alcione, o breve: filha de Neptu- no, transformada com seu es- poso nas aves Alciones, que sao os Maçaricos.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcáçova, penultima breve, for- talesa, ou castello.		Alcobaca, villa nossa, e não Acobassa.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcáçovas, villa nossa, e tam- bem appellido.		Alcochete, a que vulgarmente chamao Alconchete, villa, e não Alcoxete.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcaçuz, planta de raiz muito doce: he palavra derivada do Arábico. Tambem se chama Regoliz, e Regaliz, e em al- gumas terras Pegaliza.		Alcoentro, villa; e Alcoentrinho, lugar.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcaidaria.	Alcaideria.	Alcofa, huma casta de cesto.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcaide.		Alcorao, o livro da lei de Ma- foma.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcaçar.	Alcansar.	Alcôrça, massa fina de açúcar.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcândora, penultima breve; na volataria, o páo em que atão o falcao.		Alcorcova, e Alcorcovado, são palavras, que introduzio o abu- so em lugar de Corcova, Cor- covado, de que devemos usar.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcanêde, villa nossa, com se- mitom na penultima.		Alcova, e Alcoba o primeiro he mais usado, o segundo mais proprio pela derivação do Ara- bico Cúba.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcanfôr, huma certa goma.		Alcouce, <i>ob abmisi</i>	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcântara, villa, não se carrega em ta.		Alcovitar.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcanzã.	Alcança.	Alcoviteira.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcátã, ou Alcátaya de lobos.		Alcoviteira.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcatifa.		Alcoviteira.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>
Alcátra.	Alcatrã.	Alcoviteira.	Alqui- mista. <i>sup</i> <i>ob abmisi</i>

<i>Emendas.</i>	<i>Errores.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Errores.</i>
Alcoutim, villa.	Alcoitim.	Alectoria, huma pedrinha, que se acha no gallo.	
Alcunha, he como sobrenome, que se põe a algum por successo, ou defeito.		Alegrar, Alegria, Alégre, são escusados dous ll.	
<i>Alç.</i>		Aleijar.	
Alçada, o poder de hum ministro de justiça com certo limite de lugar.		Aleixo, nome proprio de homem.	
Alçapão.		A'lemo, A'limo, e A'lamo, todos com a penultima breve, he huma arvore: e porque não tem analogia, ou derivação latina, se seguiu a variedade do nome para o desacerto: o mais usado he A'lamo.	
Alçape.		Alemôa, a mulher natural de Alemanha.	
Alçaprêma, ferro de arrancar dentes.		Alemquer, villa nossa: este he hoje o seu proprio nome; antigamente teve outros.	
Alçar, o mesmo que levantar.		Alem Tejo, ou Alentejo, provincia, e não Alimtejo.	
Alcerdôsa, huma aldêa na Beira.		Alépo, cidade da Syria, com accentõ agudo no e.	
Alcion. Veja-se Halcyon.		Aléria, cidade antiga da ilha Còrsica, pen. br.	
<i>Ald</i>		Aletria, vulgarmente Letria, a que se faz da massa de farinha por modo de cordinhas.	
Aldêa, qualquer povoação pequena, a que tambem chamaõ Lugar, e não he Cidade, ou Villa. Outros escrevem Aldeya, mas com accentõ circumflexo no e, he escusado o y para a pronunciaçãõ; sem o accentõ, ou y fica equivocã.		<i>Alf.</i>	
Aldráva, he o ferro, com que se bate, ou dá na porta; e deste dar querem alguns que se chame Aldáva; mas como dava não quer dizer dá, mas que dava, do tempo preterito imperfeito, não he tão propria a etymologia, que lance fóra o uso commum de Aldráva, e Aldrávaõ, e não Aldrabaõ.		Alfabáca, herva: outros dizem Alfavaca: melhor diriamos com os latinos Parietaria, porque nasce pelas paredes.	
Aldrópe, com o agudo: he palavra de navio, por onde se péga nas bombas.		Alface.	Alfacea.
Alear, e não Aliar, bater as azas.		Alfandega.	Alfandiga.
Alecto, huma furia.		Alfange.	Alfangem.
Alecrim.	Alicrim.	Alfarrobeira, e não Alforrobeira, arvore que dá Alfarrobas.	
		Alfazema, herva cheirosa.	
		Alfáya, Alfayate.	
		Alféloa, massa de açucar branco, que se faz a modo de páosinhos	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
inhos delgados, e compridos: e não Alfeola.		Algemas.	
Alfenim, e não Alfinim: tam- bem se faz de massa de açu- car muito branco, e mais del- gado que Alfeloa.		Algerive, rede.	
Alteres, o que leva a bandeira de guerra: serve para o singular, e plural, o Alféres, os Alfé- res.		Algeróz, Algiroz, e Aljaróz, he o nome da cobertura do cano principal dos telhados. E cada hum o eserevêo como o pro- nunciava, e por isso sahio tri- forme. E outros dirão Aljoroç, e outros Aljuroç, para contar todas as vogaes, sem saber- mos como se deve chamar. Aqui perguntarei eu aos que dizem, que se escreva como se pronuncia: como se pronun- cia esta palavra, para a escre- vermos assim? Tambem dese- jára ouvir aos que fingem hu- ma Orthographia universal, que regra universal pôde haver para estas, e simillhantes palavras? O certo he, que para fallar de fôra sempre ha muitos, para metter mãos á obra, nenhum. O nosso P. Bento Pereira diz Al- jaróz. Eu dissera, que não usas- semos de tal palavra, que ne- nhuma derivação, nem analogia tem do latim Imbrex. Can- nal, he o mais proprio.	
Alfinète, ou Alfenète, o primei- ro he mais usado.			
Alfôbre, e não Alforbê, chamaõ os hortelãos aos repartimentos, que fazem da terra entre duas varêdas por onde corre agoa.			
Alfôrge, e Alfôrges, com semi- tom no o.			
Alforrécas, marisco.			
Alforria, a liberdade, que se dá ao escravo.			
Altorvas, hum certo fructo de planta.			
Alfusteiro, rio nosso, Alfosteiro.			
	<i>Alg</i>		
Algália, hum cheiro, ou licôr cheiroso, que se cria no gato de Algália.			
Algarvîo, cousa do Algarve.			
Algazara, gritaria. Algazarra.			
Algêbra, concerto de osso que- brado: tambem he nome de hum parte da Arithmética.		Algibebe, o alfayate, que faz vestidos para vender a gente humilde.	
Algebrista, o que concerta ossos deslocados: este nome he deri- vado de Algêbra: mas no sup- plemento diz Bleteau: Alge- bista, de hum nobre familia, cujos descendentes tiverão par- ticular virtude para simillhantes concertos.		Algibeira. Aljabeira.	
		Algodaõ. Algudaõ.	
		Algôz, e Algôzes, com semi- tom no o.	
		Algôzo, villa nossa.	
		Alguergue, jogo de rapazes.	
		Alguidar. Alguedar.	
		Algúa, e Algúas não se pronun- ciaõ Algu-ma, nem Algu-mas; por-	

- | <i>Emendas.</i>   | <i>Erros.</i> | <i>Emendas.</i>   | <i>Erros.</i> |
|---|---------------|---|---------------|
| porque o til nunca fere a vogal. E se quando se escrever Alguma, o m na pronunçiação ferisse o a, não se poderia supprir o m com til, e dizer Algua. O mesmo digo da palavra Huma, ou Hua, como fica advertido na Primeira Parte n. 164.                    |               | Alijó, com o agudo no tom, Villa nossa.   |               |
| Alheação, Alhear, &c. mais proprio, e hoje usado, Alienação, Alienar, do latim Alienare.  |               | Alimária, he palavra por abuso de Animária; porque ninguem diz Alimal, mas Animal.  |               |
| Aliàs, adverbio latino introduzido nas práticas, e conversações, que significa, de outra maneira, &c. O abuso o pronuncia geralmente com a ultima aguda, o que não tem palavra alguma latina; excepto os monosyllabos, que são os nomes de huma só syllaba. |               | E se João de Barros nas Decadas, e Camões nos Cantos usáráo da palavra Alimaria, foi mais por ser esta a pronunçiação do vulgo, que a propriedade da palavra. |               |
| Aquelle accento grave sobre o a he só para signal de que he adverbio, e não o accusativo Alias de Alius, a, ud. E não he signal de se carregar no a agudamente; porque o tom agudo he o contrario do tom grave, o agudo sobe, e o grave desce.              |               | Alimentar. Alimento, e Alimentos.   | Aleментар.    |
| Aljava, aonde se trazem as setas, e não Aljaba.   |               | Alimpar.  |               |
| Alicâte, de engrasador.   |               | Alípede, pe breve; o que tem azas nos pés.  |               |
| Alicerse, e Alicerces, mais usadas, que Alicece, ou Alicese. E se quizermos escrever no rigor da nossa pronunçiação, diremos Alicerce.  |               | Aljôfar, e Aljofares, pen. brev.  |               |
| Aligero, o que traz azas. ge breve.   |               | Alistar, pôr na lista.  | Alistar.      |
| Alijar, lançar ao mar o que vem no Navio, e não Aleijar.  |               | Alizar.   | Alisar.       |
|   |               | Aljesúr, Villa nossa no Algarve. He a unica palavra, que encontrei em ur na nossa lingua. Mas supponho que ficou dos Arabes, que fundárao aquella Villa.      |               |
|   |               | Aljubarrota, Villa. Algibarrota.  |               |
|   |               | Aljube.   | Aljuve.       |
|   |               | <i>ALL</i>  |               |
|   |               | Allegar, trazer auctoridades, referir Auctores.   |               |
|   |               | Allegoria, dizer huma cousa, e significar outra.  |               |
|   |               | Allegorizar, fallar por Allegorias.   |               |
|   |               | Allelúia, palavra grega, que quer dizer Louvor ao Senhor.   |               |
|   |               | Alli, naquelle lugar.   |               |
|   |               | Alliado, Alliança.  |               |
|   |               | Alliviar, assim se escreve communmente este verbo, mas por abuso, porque este não he outro senão o verbo latino Alle-   |               |



<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
levar; e se deste se deriva, devemos dizer Alleviar, e conjugar assim: Eu Allevio, tu Allevias, elle Allevia, &c. O nome Allívio, e Allívios sem controversia se escrevem com li.		Almagne, terra vermelha de mineral. Almágro, Villa de Castella.	
Allucinar-se, enganar-se.		Almanjarra, e não Almajarra, o pão por onde puxa a besta na atafona, ou nóra.	
Alludir, dizer huma cousa, referindo-a a outra.		Almargem, e Margem, o primeiro he qualquer campo pequeno, livre, e inculto, no sentido, em que o acho usado. Margem não só he a dos rios, mas qualquer borda, ou balisa, aonde acaba hum campo, ou terra cultivada; a qual balisa ordinariamente he terra mais levantada, ou hum rego, a que chamao Marginal. Huns dizem Cavallo lançado ao almargem, e outros lançado á margem. Estes segundos fallaõ com mais propriedade, tomando a metaphora das cousas, que os rios lançaõ fóra de si, que vai á margem. E cavallo lançado á margem he cavallo velho, e inutil lançado fóra de casa para o não tornar a recolher.	
Allumiar, dar luz: Esta he a derivação mais propria do latim Illuminare. E na conjugação regular diremos: Eu Allumio, Allumias, Allumia, Allumiamos, Allumiais, Allumiaõ, &c. Desta usou o grande Vieira. Outros dizem Allumêo, Allumeas, Allumea, &c. mas não tem mais razão do que escreverem assim, porque assim querem pronunciar.		Almário, ou Armário, este he mais proprio, porque no latim se diz Armarium. O abuso introduzio Almário, e o erro do vulgo Almairo. É se o Italiano diz Armário, o Francez Armoire, e o Castelhana Armário, porque não diremos nós tambem, seguindo a pronunciação latina?	
Allusaõ, e Illusaõ: a primeira he do verbo Alludir, que significa referir huma cousa a outra. A segunda he do verbo Illudir, que significa enganar, e Illusaõ he o mesmo que enganar.		Almazem, ou Armazem, este segundo tambem he mais proprio pelas mesmas razoes, que dissemos em Armário; porque	
Alluviaõ, o mesmo que cheia, inundação de agoa.			
	<i>Alm.</i>		
Alma. A alma, e não Aialma.			
Almicega, pen. br. o tanque pequeno, aonde cabe a primeira agoa da nóra.			
Almadia. Embarcação pequena nos rios da India.			
Almadraque. Colchaõ grosseiro, ou enxergaõ do criado.			
Almagrar, assignalar com almagre.			

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
que no latim he Armamentarium; e significa a casa aonde se guardaõ armas, e aprestos de guerra. E daqui se applicou a toda a casa, aonde se recolhem provimentos de varias cousas.		o que cõbra os direitos Reaes de varios generos.	
Almeida. Villa, e appellido.		Almûde, medida, que contém doze canadas, ou sejaõ de vinho, ou azeite, &c.	
Almeirim. Villa.		Alojar, o exercito.	
Almeria, pen. longa, huma Cidade de Hespanha.		Alopezia, doença que faz cahir o cabelo.	
Almexia, era hum signal dos Mouros no vestido em Portugal.		Alparavazes. São as abas da esteira á roda do estrado, ou do panno á roda do leito do colchaõ para baixo.	
Almirante, titulo.	Almeirante.	Alpargata, ou Alparca, e não Alparagata, calçado dos Religiosos de S. Francisco.	
Almiscar.	Almiscrê.	Alpendre, hum tecto sustentado em columnas, fóra do templo, ou casas.	
Almoçar, e Almoço, por uso mais universal, que Almôço.		Alpêrche, pècego pequeno.	Alpêrxe.
Almocréve.	Almucreve.	Alpes, carrega-se no A; montes altissimos entre Italia, e França.	
Almodovar. Villa nossa.		Alpha, he o A dos gregos: assim como Omega he o seu O grande. O A era a primeira letra, e Omega a ultima do seu Alphabeto; e por isso Alpha, e Omega quer dizer principio, e fim.	
Almofaça, de raspar os cavallos.		Alphabéto, he o Abecedario das letras; e daqui se diz Alphabetar, escrever por ordem das letras.	
Almofada.	Almufada.	Alphen, rio.	
Almofariz.		Alpiste, certa semente para passarinhos. Erro Arpiste.	
Almofia, de estanho, ou barro vidrado por modo de bacia.		Alpísto, Apisto, e Apíto. Alpisto, he abuso em lugar de Apisto, este he o succo da carne, ou gallinha cozida, que se dá aos enfermos por hum vaso de	bi-
Almofréxe, e não Almofreixe, hum genero de malla grande, ou sacco de panno, e couros, em que se leva huma cama.			
Almôndega, bolinha de carne picada. E não Almondiga.			
Almorreimas, achaque; e não Almorreumas.			
Almostêr, hum lugar.	Almostel.		
Almotacel, e Almotacéis: do latim <i>Ædilis</i> , pela derivação latina havia de ser Edil, e nós vertemos Almotacél, e não Almotacé, e Almotacés.			
Almotolia, do azeite.	Almotria.		
Almoural, hum lugar.	Almoiral.		
Almoxarife, e não Almocharife,			

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
bico, a que chamaõ Apisteiro, e não Alpisteiro. Apito, he huma casta de assobio, com que os mestres de navios se daõ a entender aos marinheiros.		Alterar.	Altalar.
Alporcas, achaque.		Altercação, contenda.	Altrecação.
Alporcar, a hortaliça, he cobrilla com terra, &c.		Altercar.	Altrecar.
Alqueire, medida.		Altér do chaõ. Villa.	
Alquéve, terra lavrada, e não semeada. Outros dizem Alqueive, o primeiro mais usado.		Alternar, fazer ora huma, ora outra cousa. E isso mesmo se chama Alternativa, e não Altirnitiva.	
Alquilar, o mesmo que alugar.		Alterpedroso, Villa. Alterpodroso.	
Alquilé, o mesmo que o aluguér.		Altêza.	
Alquime, ou Alchime, com a mesma pronunciação; he hum metal misto.		Althêa, mulher.	
Alquimã, ou Alchimã, he palavra grega, e por isso a segunda Orthographia he mais propria. He a Arte de mudar metaes, e dissolver mistos.		Altíloquo, pen. br. sublime na eloquencia.	
Alquitira, huma planta, e especie de gomma medicinal. Outros dizem Alquetiro. O primeiro mais usado.		Altivo, levantado, soberbo.	
Alrotar, não se usa na significação de escarnecer, mas de jactar-se hum com soberba do que não tem; ou apropriar a si soberbamente alguma cousa.		Altisono, pen. br. cousa que sôa muito alto.	
Altabaixo, e Altibaixo: o primeiro he cousa, que vem de alto abaixo. O segundo he cousa, que tem altos, e baixos.		Altiveza.	Altivez.
Altanerã, caça do alto com falcoens. E não Altanaria; porque tambem dizemos Altaneiro, e não Altanario.		Altriz, cousa que nutre; palavra latina, e de Medicos.	
Altear.	Altiar.	Alva, o mesmo que aurora. Alva Villa, e Alva do Sacerdote. Mudaõ o b do latim em v.	
Alteração.	Alteração.	Alvallade. Villa.	
		Alvará, o mesmo que Diploma, ou letras do Principe, por onde concede alguma cousa.	
		Alvarinho, o mesmo que branquinho.	
		Alvaro, pen. br. nome proprio de homem. E deste se compõe Alvariannez, ou Alvaro Annez.	
		Alvayde.	
		Alvayzer, ou Alvayzere, pen. br. Villa nossa. Erro Alvajzere.	
		Alveário, palavra latina apor্তুezada, o mesmo que Colmêa de abelhas.	
		Alvedrão, palavra abusada do latim Arbitrium, e no Portuguez Ar-	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Arbitrio, a liberdade, ou vontade livre do homem.		turbar a quietação, amotinar o povo.	
Alveo, carrega-se no a, com e breve sem dithongo; a madre, ou bojo do rio. He palavra latina.		A mesma differença tem Alvô-roço, e Alvorôto.	
Alvejar.	Alvijar.	Amadeu, nome proprio de homem.	
Alveola.	Arveola.	Amadôr, o que ama, e tambem nome proprio.	
Alvenaria, pedaços de pedras, ou pedras quebradas para obras.		Amago, ma breve, o interior; e medulla da arvore.	
Alvérca. Villa.		Amainar.	
Alverno, monte, e não Alverne, porque no latim se diz Alvernus.		Amaldiçoar.	
Aluguel, e Aluguéis dizem huns.		Amalthéa, huma formosa mulher da antiguidade.	
Aluguér, e Aluguéres dizem outros; este he mais usado; não lhe achei analogia.		Amancebar-se.	
Aluir.	Aloir.	Amancebia.	
Alviao, instrumento de cavar.		Amânhecer.	
Alveao.		Amansar.	
Alviçaras, pen. br.		Amanuense, e não Amanoense, o que escreve por outro.	
Alvidrar, tambem he abuso de Arbitrar, como Alvidrio. Veja-se acima.		Amar.	
Alvito. Villa.		Amáraco, pen. br. a herva manjerôna.	
Alvitre, cousa nova, invento, &c.		Amarante. Villa.	
Alumno, o mesmo que criado de casa, ou nascido em alguma terra.		Amarantho, flor.	
Alvo, adjectivo, cousa branca.		Amarêllejar.	Amarillijar.
Alvo substantivo, o alvo a que se atira, que ordinariamente he hum papel, e por isso se chama Alvo.		Amarello.	
Alvôr. Villa.		Amargar.	
Alvorçar; e Alvorotar, são diversos; porque Alvorçar he o mesmo que inquietar-se no animo com a esperança de alguma cousa, Alvorotar he per-		Amargo. Se diz em lugar de Amargoso, e he o mesmo.	
		Amargôr, e Amargura, o primeiro he o mesmo que sabor de cousa, que amarga na bocca. O segundo he o mesmo que pena, que amarga no coração.	
		Amáro, e Amára, o mesmo que cousa amargosa; são palavras latinas.	
		Amáro, tambem he nome proprio de homem.	

M

Amar-

<i>Emendas</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Amarrar.		ma assim o vaso sagrado, em que estão as particulas no Sacrarario.	
Amartellar.		Ambulante, o que anda, ou passeia.	
Amasea. Cidade.		Ambulativo, o que anda de hum lugar para outro.	
Amassar paô.		Ambulatorio, o que passa de hum lugar para outro, como o Interdicto ambulatorio.	
Amática, pen. br. Cidade.		Ameyas, dos muros.	
Amatório.	Amatoiro.	Ameaçar.	Amiaçar.
Amável.	Amavele.	Ameaço.	
Amazônas, e não Almazonas, nem Armazonas: humas certas mulheres bellicosas.		Ameijoas, marisco. Outros dizem Amejoas, o primeiro mais usado.	
Ambáges; o mesmo que rodeio de palavras escuras, e duvidosas. He palavra latina, e no portuguez se usa só no plural com a mesma terminação.		Ameixas, Ameixieira, mais usados que Amexas, e Amexieira.	
A'mbar, não se carrega na ultima, e por isso alguns dizem erradamente A'mbre.		Amelia, i br. Cidade.	
Ambea, pen. br. Provincia.		A'men, palavra hebraica, o mesmo que assim seja; e certamente, verdadeiramente.	
Amberga. Cidade.		Amêndoa, Amendoada, Amendoeira.	
Ambigaô.	Imbigaô.	Amenidade.	Aminidade.
Ambicioso.		Amêno, aprazivel.	
Ambidextro, o que usa de ambas as mãos.		A'meos, huma herba; he abuso do latim Amium, ou Ammius; e por isso no portuguez deve ser Ammio, e Ammios.	
Ambiente, cousa, que cerca.		América, i br. a quarta parte do mundo.	
Ambiguidade, o mesmo que perplexidade, incerteza, dúvida: e não Ambigoidade.		Amétade, a pronunciação commua carrega no e antepenultimo.	
Ambiguo, duvidoso.		Amethysto, pedra preciosa.	
A'mbito, i breve, circuito, roda.		Ameixa.	Amecha.
Amblyópia, grande falta de vista.		Ameixial.	Amixial.
Amboino, com dithengo de Oi.		Ameixieira.	Ameixeira.
Ilha na India.		Amial.	Ameal.
Ambrácio, i br. Cidade.		Amianto, huma pedra mineral, que	
Ambrósia, fabulosa bebida dos Deoses; e huma planta pequena.			
Ambrósio, nome proprio de homem.			
A'mbula, u breve, vaso pequeno, e ordinariamente se cha-			

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
que não se consóme no fogo.		ma cousa de prata, ou outro metal.	
Amicissimo, he superlativo latino, que significa Muito amigo. Erro Amiguissimo.		Amollecet.	Amollocer.
Amicto, o que o Sacerdote põe na cabeça, e nos hombros, quando se reveste. He palavra latina, que se deriva do verbo Amicio, que significa cobrir, e o Amicto representa o véo, com que os Judeos cubrião o rosto de Christo.		Amollecido.	Amollicido.
Amida, i breve, Cidade de Mesopotâmia.		Amollentar, fazer-se mólle.	
Amido, i breve, huma massa de certa farinha sem mó.		Amontoar.	
Amieira. Villa no Alem-Tejo.		Amôr, e Amôres.	
Amieiro, arvore.		Amóra, e Amóras.	Moras.
Amiens. Cidade de França.		Amorável.	Amoravele.
Amiga, e Amigo.		Amoreira.	Moreira.
Amigávelmente. Amigaveleméte.		Amoricos, e amorinhos.	
Amiguinho.	Amiginho.	Amorim. Appellido.	
Amimar.		Amornar.	
Amiudar.		Amoroso, e Amorosos.	
Amiúdo, repetidamente.		Amorsinho.	
Amizade.	Amizidade.	Amortecer, e Amortecido.	
Ammoniaco, pen. br. Esta palavra he hum adjectivo, que se ajunta a Sal; e Sal Ammoniaco he huma especie de goma, que distilla huma arvore.		Amostra, e Amostrinha.	
Amnistia, palavra grega; significa o esquecimento, ou perdaõ geral de injúrias.		Amotinar.	Amutinar.
Amoedar, cunhar em moeda.		<i>Amp.</i>	
Amofinar.	Amufinar.	Amparar.	Emparar.
Amojar, tirar o leite do peito cheio.		Amphibio, animal, que vive na terra, e na agoa.	
Amolar.	Amolegar.	Amphibologia, o mesmo que ambiguidade de palavras.	
Amolgar, fazer mossa, e he o mesmo que Amossegarr algu-		Amphibológico, ambiguo.	
		Amphipoli, po breve: antiga Cidade de Thrácia.	
		Amphitheatro, era hum grande edificio redondo com muitos degrãos, donde a gente via tudo no terreiro sem se impedir huma a outra, estando todos assentados.	
		Amphitríte, fabulosa deosa do mar.	
		Amphiso, rio de Thessália.	
		Ampliar.	Amplear.
		Amplificar, augmentar; accrescentar.	
		Amplitude, largura, extensaõ.	
		Amplo.	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Ampóla.	Empóla.	maissublime, porque se enten-	de de cousas do Ceo, ou Igre-
Ampolhêta, relógio de arêa. Em-		polhêta.	ja Triumphante.
Amstardaõ. Cidade da Olanda.		Anagrâma, a palavra que se fór-	ma da transposição das letras de
Erro Abstardaõ.		hum nome, como de Roma,	que mudadas as letras, se tira
Amuar, ou Amuar-se, apartar-se		Amor, ou Mora.	
com indignação, e sem fallar.		Analecto, o ajuntamento de varias	cousas.
Amuleto, o medicamento, que se		Analogia, proporção, ou simi-	lhança de huma cousa com ou-
traz pendente do pescoço, con-		tra.	
tra maleficios, &c.		Análogo, cousa, que tem propor-	ção, ou similhaça com ou-
Amura, no navio hum cabo gros-		tra.	
so, que péga no punho da vela		Analysis, a disposição, ou exame	das partes de hum todo.
grande.		Analytico, ti breve: he o que	reduz as cousas a seus princi-
Amyclas, pen. br. Cidade da Gre-		pios para as conhecer.	
cia.		Ananás, fructo do Brazil.	
Amydon, pen. aguda, Cidade de		Anaõ, o que não cresce.	
Macedonia.		Anarchia, pronuncia-se como A-	narquia, he o mesmo que go-
Amygdalas, pen. br. no latim são		verno de huma República sem	Príncipe, ou cabeça.
amendoas. Na Anatomia são		Anasarca, inchação de todo o	corpo.
duas glandulas á roda da gar-		Anastasia, nome proprio de mu-	lher.
ganta na entrada.		Anastrophe, pen. br. huma inver-	saõ de palayras. He figura da
<i>An.</i>		Grammatica.	
Aná, com á agudo. Quer dizer		Anathema, pen. br. he o mesmo	que excommunhaõ, separação
de cada pezo, ou de cada cou-		de todo o Christaõ, &c.	
sa nas receitas.		Tambem ha Anathema com a	pen. longa, e significa o que
Anaçar, mexer, incorporar cou-		por voto se consagra a Deos,	ou suspende no Templo.
sas liquidas.			
Anacardina, huma conserva de			
Anacardos.			
Anacephaleõse, palavra grega,			
he o mesmo que huma breve			
repetição, ou recapitulação de			
cousas dictas.			
Anachronismo, erro no computo			
dos tempos.			
Anactõria. Cidade de Epiro.			
Anadia. Villa na Beira.			
Anáfega, pen. br. huma arvore.			
Anágoa, de mulher. Anaugoa.			
Anagõgico, hum dos sentidos da			
Esçriptura Sagrado, que he o			

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
Anathematizar, excõmungar, &c.		Anémone, a flor, a que vulgar-	
Anatólia, parte da Asia.		mente chamaõ Anémola, am-	
Anatomia, divisaõ recta dos mem-		bas com a pen. breve,	
bros de qualquer corpo hum a		Anexim, dicto vulgar picante.	
hum, para examinar a sua		Angêja, villa.	
composiçãõ interna.		Angélica, flor, e nome proprio	
Anatómico, cousa de Anatomia.		de mulher, com i breve.	
Anatomizar, fazer anatomias.		Angelica, com i longo, huma	
Anca, e Ancas.		bebida como de resasolis, que	
Ançaõ, villa na Beira.		inventáraõ os francezes.	
Anchova, peixe.	Anxova.	Angélico, cousa de Anjo,	
Ancia. Veja Ansia.		Angelim, arvore.	
Anciaes, villa em traz dos Montes.		Angerõna, deusa do silencio.	
Ancianidade, velhice.		Angers, cidade de França.	
Anciaõ, o velho, e villa na Beira.		Angóla, cidade, e reino. Ingóla.	
Anciaõs.	Anciaes.	Angra, he quasi hum braço do	
Aneira, cidade de Galacia.		mar entre pontas de terra: da-	
Ancona, cidade.		qui tomou o nome a cidade da	
Ancora, pen. br. dos navios.		Ilha terceira.	
Ancorar, lançar ferros.	Ancorar	Anguia.	Enguia.
o navio.		Angular, cousa, que tem ângulos.	
Ancoradouro.	Ancoradoiro.	Angulo, pen. br. o canto, ou in-	
Ancoróte, ancora pequena.		clinação de duas linhas, que se	
Andadoria, o officio de Anda-		tocaõ em hum ponto, onde	
dôr de huma Irmandade.		acabaõ, como $\triangleright$ .	
Andaimie, com dithongo de ai, e		Angustia, grande afflicçãõ.	
naõ Andamio, que he palavra		Angustiar.	
castelhana.		Anhelar, pronuncia se Anelar.	
Andainas, panno, com que se		He o mesmo que respirar com	
veste a nao.		difficuldade: e usa-se no sen-	
Andaluzia, provincia.		tido de aspirar a alguma cou-	
Andarilho, e Andarim, moço,		sa com ancia.	
que anda correndo.		Anhelito, pen. br. pronuncia-se	
Andôr, e Andôres, das imagens		Anelito, a respiraçãõ, a ancia,	
dos Santos.		o desejo. Escrevem-se com H,	
Andorinha, ave.		porque saõ palavras latinas.	
Andrajo, farrápo.	Aldrajo.	Anho, o mesmo que cordeiro,	
Andria, i breve cidade de Italia.		do latim Agnus.	
Andrino, cavallo de côr de ando-		Anil, huma casta de tinta.	
rinha.		Animal, todo o vivente, que	
Andrinópoli, cidade, pen. br.		se move, e sente.	



<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Animalêjo.		Annulatorio, que annulla.	
Animar, dar alma, dar animo.		Annunciaçãõ, Annunciar.	
Animo, o mesmo que alma. E quando he a primeira pessoa do verbo Animar: eu Animo, pronuncia-se com i longo.		Anodino, na medicina he o remedio, que tem virtude para abrandar dores.	
Animosidade.	Animôso.	Anomalias, palavra grega, he o mesmo que desigualdade, ou irregularidade de alguma cousa.	
Anjo, e Anjes.		Anômalo, pen. br. nome, ou verbo irregular na declinaçãõ, ou conjugaçãõ.	
Anjû, provincia de França: carga-se no u.		Anonymo, pen. br. o mesmo que sem nome.	
Anna, huma cidade de Arábia, e nome proprio de mulher.		A'nsia, pen. br. não se deve escrever com S, por ser contra o som da nossa pronunciaçãõ; e por isso diremos A'ncia, Anciado, Anciar, Ancioso; e he mais proprio o C pela analogia do latim Anxius, porque se muda o X em C.	
Annâes, historia, que contém os successos pela série dos annos.		Antácido, i br. he na Medicina o remedio contra o acido, ou azêdo dos humores picantes.	
Annal, cousa de cada anno, ou do espaço de hum anno.		Antarctico, e Arctico, com i breve. São os dous pólos do mundo.	
Annalista, o que escreve annaes.		Ante, e Anti. Ante he preposiçãõ latina, de que tambem usamos no portuguez, e significa antes, ou primeiro, na composiçãõ, v. g. Antemanhã, antes que amanheça, ou primeiro que amanheça, &c.	
Annata, he o direito, que tem o Pontifice ao rendimento do primeiro anno dos beneficios consistoriaes.		Anti, he particula grega, que significa Contra; de que tambem usamos na composiçãõ de algumas palavras; como Anti-Christo, o que ha de ser contra Christo, &c. Quem advertir nesta differença de Ante, e	
Annel, e Annéis: do latim Annulus.			An-
Annellar, o cabelo.			
Annexa, Annexar, Anexo, unido.			
Anniquilaçãõ.			
Anniquilar, reduzir a nada.			
Anniversario.	Anniversairo.		
Anno, e Annos.			
Annotaçãõ, e Annotações.			
Annotar.			
Annual.	Annoal.		
Annuir, consentir.	Anoir.		
Annular, declarar alguma cousa por nulla. Escreve-se com dous ll.			
Annular, adjectivo, cousa concernente ao Annel, v. g. dedo			
Annular.			

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
Anti, não porá huma por outra erradamente.		Antesignâno, o que no combate precedia á bandeira do exercito.	
Antecamara, a casa antes da camara.		Antever.	
Antecedencia, Antecedente, Anteceder, Antecessor, Anticipar, mas este no latim mudou o e em i, Anticipare; o que tambem podemos imitar, e nos seus derivados.		Antheu, hum gigante.	
Antagonista, he abúso, ou erro da origem desta palavra; porque he grega, derivada de Andagonistés, que na pronunçiação latina mudou o d em t, e ficou Antagonista; e assim devemos dizer. Significa o adversario, oppositor, ou contendor de outro; porque Andi, ou Anti significa Contra; e Agonistes o mesmo que Certator, quasi contracertator.		Anthropologia, descripção, ou discurso, que se faz de homens illustres.	
Antelação, o mesmo que preferencia.		Anti-Christo. Ante-Christo.	
Antelogio, o mesmo que proémio.		Antidata. Esta palavra pelo que soa, parece que se devia escrever Antedatá, porque he a data de huma carta anticipada. Mas como esta data he contra o tempo, e ordem, em que era razão se assignasse, devemos dizer Antidata, pen. long.	
Anteloquio, o mesmo que exordio.		Antidotál, remuneração de donativo.	
Antemanhã. Antemenhã.		Antidoto, pen. br. remedio contra peçonha.	
Antepáro, da porta. Antiparo.		Antifebríl, cousa contra a febre.	
Antepassados.		Antéfebril.	
Antepasto, o primeiro comer, que se põe na mesa. Antipasto.		Antígono, pen. br. nome de homem.	
Antepenultimo, o que fica antes do penultimo, e este antes do ultimo.		Antígrapho, he hum signal de divisão entre palavras, a que chamaõ semicirculo. Veja-se na segunda Parte pag. 123. n. 295.	
Antepôr, preferir.		Antiguidade, não se carrega no u depois do g, porque perde o som de vogal; mas pronuncia-se levissimamente Antiguidade, e não Antigu-idade, como alguns erradamente dizem.	
Anteriôr, e Interiôr: Anteriôr, significa o que precede no tempo, o que he primeiro. Interiôr, cousa de dentro, intima, &c.		Antímacho, ma br. hum poeta.	
		Antimônio, hum mineral medicinal.	
		Antiochía, pronuncia-se Antioquia, pen. long. Huma cidade da Syria.	
		Antipápa, Papa, que não he legi-	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
legitimamente eleito, ou o que he opposto ao legitimo Papa.		ngar de hum nome proprio se põe outro por excellencia, ou para louvor, ou para vituperio, v. g. Cicero, por antonomasia o Principe da Eloquencia Romana. Santo Agostinho, por antonomasia, a Aguia Africana.	
Antipathia, pen. long. He humia repugnancia, ou aversão natural entre pessoas, animaes, e plantas de diferentes qualidades. Anti contra, Pathos paixão, ou affecto.		Antontem, he abbreviatura de Antehontem.	
Antipathico, repugnante, contrario.		Anzól.	Enzol.
Antiperistasis, ta breve: a intensão, ou augmento de hum qualidade por causa de outra, que a cerca, v. g. o frio intenso na fonte de veraõ, por causa do calor que a cerca.		Aónia, parte de Boécia.	
Antiphona, por uso. He o que se canta antes, e depois dos Psalmos; mudou o e de Ante em i, e deriva-se de Phone, que em grego significa a voz.		Apascentar.	Apacentar.
Antiphonario. Antiphonairo.		Apaixonar.	Apaichonar.
Antiphraasis, pen. br. he o sentido contrario do que se diz.		Apathico, thi breve o mesmo que insensivel.	
Antipodas, os moradores, que se ficaõ abaixo de nós no outro hemisphério, pen. br.		Apaulado, cheio de paes, ou agoas encharcadas.	
Anisthenes, pen. br. hum Philosopho, mestre de Diógenes.		Apaziguar, aquietar, aplacar.	
Antiquario, o que investiga antiguidades.		Apear, descer do cavallo, e não Apiar.	
Antistrophe, pen. br. a posição alternada de duas cousas, v. g. filho do pai, o pai do filho. A luz do dia, do dia a luz, &c.		Apedrejar,	Apedrijar.
Antithesis, pen. br. a opposição de cousas contrarias.		Apegar.	
Antitypo, contra figura, ou figurado.		Apêgo.	
Antôjo, da mulher prenhe.		Apenar, pôr pena.	
Antonomasia, he quando em lu-		Apénas, hum adverbio, que significa o mesmo que escaçamente, ou com difficuldade.	
		Apennino, monte em Italia.	
		Aperção, o mesmo que abertura.	
		Aperceber.	Apreceber.
		Apercebido.	Aprecibido.
		Aperfeçoar, ou Perfeçoar.	
		Aperiente, e Aperitivo, na Medicina he cousa, que tem virtude para desfazer obstruções, e abrir os poros.	
		Aperrêar, palavras do vulgo, e não Apêriar.	
		Apertar.	Apretar.
		Aperto, e Apêrtos.	Apês-

Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
Apestar. <i>Apb.</i>		Apitar, assobiar com apito.	
Aphélio, he o maior intervallo entre o Planeta, e o Sol.		Apito, huma casta de assobio.	
Aphéresis, pen. br. figura de Grammatica, que tira a letra do principio de alguma dicção.		Aplacar.	Apracar.
Aphorismo, sentença breve.		Aplainar.	Aprainar.
Aphodisia, antiga cidade da Cária.		Apoccalypse, o mesmo que revelação.	
Aphronitro, a espuma do salitre.		Apócope, pen. br. figura da Grammatica, que tira a letra do fim de huma dicção.	
Apiadar, mover a piedade. E não Apiedar; porque na conjugação ninguem dirá Eu apiado, tu apiedas, &c. Mas Eu apiado, apiadas, &c. Ainda que estas linguagens não tem uso.		Apócrypho, com a pen. brev. O mesmo que sem auctoridade, ou cousa, que não merece credito.	
Apice, e Apices, com i breve, são na Orthographia dous pontos sobre duas vogaes, para signal de que não são dithongo, mas que se haõ de ler separadas huma da outra na pronunçiação, como Herôe, Herôes, &c.		Apôdo, o mesmo que comparação engenhosa por galantaria.	
Tambem se usa na significação do mais alto, ou ultimo remate de alguma cousa. Quando dizemos de alguma cousa, que não lhe falta nem hum apice, queremos dizer, que está com toda a perfeição, que lhe não falta nem hum ponto.		Apodrecer.	Apoderecer.
Apiciadura, chamaõ os armadores a uniaõ de hum volante com outro.		Apogeu, do Sol, Lua, ou Planeta, he o ponto, em que mais distaõ do centro da terra.	
Apinhoar, ajuntar muito humas cousas a outras.		Apolegar, fazer móssa com os dedos.	
Apisteiro, com que se dá apisto ao doente.		Apóllo, fingido deos das sciencias.	
Apisto, succo de carne picada.		Apollónia, nome de cidade, e nome proprio de mulher.	
		Apologético, cousa, que contém apologia.	
		Apologia, he o mesmo que hum discurso em defesa propria, ou alhêa.	
		Apólogo, pen. br. fabula moral; em que se fingem os brutos, e as cousas insensiveis, fallando.	
		Apontoar, pôr pontalêres.	
		Apóthema, ou Apóthema, breve sentença, ou dicto sentencioso de varaõ illustre.	
		Apoplético, pen. br. o que tem accidentes de apoplexia.	
			Apo-

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Apoplexia, accidente repentino, que causa estupor.		Apóstropho, pen. br. na Orthographia he a diminuição de huma vogal, quando se segue outra na dicção adiante: v. g. d'Evora, em lugar de Evora.	
Aporfiar, ou Porfiar.		Apotheosis, o mesmo que collocação no número dos deoses: usa-se por canonização dos Sanctos.	
Aporrear.	Aporriar.	Apoucado.	Apoucado.
Após, o mesmo que em seguimento, ou atrás de alguém, &c.		Apoucar-se.	
Aposentador.	Apousentador.	Apoyar, apadrinhar.	
Aposentar.	Apousentar.	Apoyo, arrimo.	
Aposento, e não casa, onde ordinariamente se assiste.	Apoisento, a casa, onde ordinariamente se assiste.	Apózema, pen. br. huma decoção de varias raizes, &c. que se dá em bebida para preparar os humores, que se haõ de purgar.	
Aposiopesis, figura da Rhetorica, quando se cala o que se quèria dizer.		<i>App.</i>	
Apóssar, tomar posse.		Veja-se na primeira Parte, letra P. n. 173 as palavras, que principiaõ por A, e dous pp. Aqui só vaõ algumas para emenda dos erros.	
Apostasia, apartamento da Fé, e Religiaõ Catholica.		Apparecer.	Apairceer.
Apóstata, pen. br. o que se aparta da Fé, ou Religiaõ.		Apparição.	Apparição.
Apostatar, apartar daquillo, de que se tem obrigação.		Appellaçoens.	Appellaçoens.
Apostêma, o ajuntamento do humor fóra do seu lugar. Outros dizem Postêma: o primeiro he mais proprio pela derivação do grego.		Appellativo.	Appellativo.
Apostemeiro, o ferro, ou lanceta, com que se abrem apostêmas.		He o nome commum para muitas cousas da mesma especie, como Homem, Arvore, &c.	
Apostillar, expôr, explanar.		Appellidar.	Appillidar.
Apostolado.	Apostulado.	Appellido, sobrenome.	Appillido.
Apóstolico, cousa de Apóstolos.		Appêndice, com í breve: ou Appêndiz. He o acrescentamento, que se ajunta a alguma obra literaria, ou a qualquer materia.	
Apostolo, pen. br.	Apostulo.	Appetite.	Appitite.
Apóstolo, he o mesmo que Mandado, Enviado; porque os Apóstolos foraõ mandados por Christo pelo mundo todo.		Appetitivel, esta palavra, que traz Bluteau, e allega com o Bispo de	
Apóstrophe, pen. br. figura da Rhetorica, quando o Orador volta o discurso para certas pessoas, ou para cousas inanimadas.			

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
de Martyria para o seu uso, na significação de cousa digna de ser appetecida, não está rectamente derivada do latim <i>Appetibilis</i> ; porque devemos dizer <i>Appetível</i> , assim como diremos de <i>Amabilis</i> <i>Amavel</i> , de <i>Affabilis</i> <i>Affavel</i> , de <i>Corruptibilis</i> <i>Corruptível</i> , e não <i>Corruptível</i> .		quem se admira de alguma cousa, de que escapou.	
<i>Applaudir.</i>	<i>Appraudir.</i>	<i>Apregar</i> , e <i>Apressar</i> , são diversos. O primeiro significa fazer preço. O segundo ir de prêssa.	
<i>Applauso.</i>	<i>Aprauzo.</i>	<i>Aprego</i> , o mesmo que estimacão.	
<i>Appliquação.</i>	<i>Apricação.</i>	<i>Apregoar</i> , não se carrega em pre.	
<i>Applificar.</i>	<i>Apricar.</i>	<i>Apremiar</i> , dar premio. Basta dizer <i>Premiar</i> do latim <i>Præmiari</i> . Mas não deixa de ser usado o composto <i>Apremiar</i> ; e conforme este infinito, parece que devíamos dizer na conjugação: Eu <i>apremio</i> , tu <i>apremias</i> , elle <i>apremia</i> , &c. Mas o uso diz, Eu <i>apremêo</i> , tu <i>apremêas</i> , &c.	
<i>Apposição</i> , e <i>Opposição</i> , são diversas; porque <i>Apposição</i> he a collocação, ou posição de huma cousa junto a outra. <i>Opposição</i> he a acção, ou posição de huma cousa contra outra.		<i>Aprenhez</i> , e <i>Aprenhez</i> .	
<i>Apprehender</i> , e <i>Aprender</i> , o primeiro significa conceber, ou perceber alguma cousa no entendimento. <i>Aprender</i> he fazer diligencia por saber.		<i>Apresentar</i> .	
<i>Apprehensão</i> , he hum acto do entendimento, que nem affirma, nem nega, mas só simplesmente conhece. Toma-se pela imaginação. Tambem se usa por lançar mão de alguma cousa.		<i>Apressar</i> , dar prêssa a alguém.	
<i>Apprehensivo</i> , o mesmo que imaginativo.		<i>Aprestar</i> .	<i>Aperstar.</i>
<i>Approvação</i> , por uso; porque no latim he <i>Approbatio</i> com <i>b</i> .		<i>Aprêsto</i> , o mesmo que aparelho.	
<i>Approvar.</i>	<i>Aprovar.</i>	<i>Aprisco</i> , ramada, onde os pastores recolhem o gado para ordenhar as ovelhas, ou cabras.	
<i>Apr.</i>		<i>Aprisionar</i> , he fazer a alguém prisioneiro na guerra.	
<i>Aprazimento</i> , o mesmo que beneplicito.		<i>Aproar</i> , pôr a proa em alguma parte.	
<i>Aprazível.</i>	<i>Aprazivele.</i>	<i>Apropriar.</i>	<i>Apropriar.</i>
<i>Apre</i> , he huma interjeição de		<i>Aproveitar.</i>	<i>Aproveitar.</i>
		<i>Apróxe.</i>	<i>Apróche.</i>
		He o caminho escondido, que os sitiadores fazem para chegar a huma praça.	
		<i>Apta</i> , nome proprio de humacidade em França.	
		<i>Apta</i> , e <i>Apto</i> , cousa, que tem aptidão, ou capacidade.	
			<i>Ap-</i>

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Aptidão, disposição, ou capacidade para alguma cousa.		Apúpo, e Apúpos; gritarias, clamores descompostos.	
Apálha, mais proprio he Apúlia, provincia de Italia.		Apurar.	Aporar.
Apupar, gritar a alguém por zombaria.		Aquario, hum signo celeste.	
Aquátil, tudo o que vive na agoa. A duvida he na terminação do plural destes, e similhantes nomes; porque acabando em il no singular, parece que deviaõ de acabar em is no plural, como Gumil, Gumis; Funil, Funis, &c. Mas tal uso não ha, porque ninguem diz Aquatis. Para acabarem em les, como alguns querem, ficaõ puramente latinos, Aquatiles. Para acabarem em eis, este plural he dos que no singular acabaõ em el, como Painel, Paineis; Annel, Annéis, &c. Mas como não ha outra terminação mais propria, diremos com o uso commum (por excepção dos em il com i agudo.)		Aquático, o que vive, ou nasce na agoa, pen. br.	
Aquátil, Aquáteis; Fácil, Fáceis. E do mesmo modo em Dúctil, Pénsil, Réptil, Versátil, Util, Volátil, &c.		Arachne, huma insigne bordadeira, que finge a fabula, se converteo em aranha.	
Aquecer.	Aquescer.	Aragonéz, o natural de Aragoa.	
Aqueducto, cano artificial para tirar agoa.		Araménha, huma antiga cidade.	
Aquêlle, Aquêlla, Aquillo.		Aragnéz, casa de recreio dos Reis de Castella.	
A'queo, cousa de agoa: e breve sem dithongo.		Aranhico, aranha pequena.	
A'quila, i breve, cidade de Napoles.		Arar, lavar, do latim Arare. E daqui chamaõ em muitas terras Aráda, e Arádas ás terras lavradas.	
Aquiléa, pen. aguda, cidade de Italia. Outros escrevem Aquiléya; e he mais proprio do latim Aquileia.		Aravéssa, conforma-se mais com a pronunciação commum, do que Araveça, hum arado maior que os ordinarios.	
Aquilino, cousa de aguia.		Arbitra, e Arbitro i breve, a pessoa, que decide a controversia.	
Aquino, cidade.		Arbitrar, decidir, julgar conforme o seu arbitrio.	Alvidrar.
Aquosidade.	Acosidade.	Arbitrario, e não Arbitrario, cousa, que depende do arbitrio.	
Aquóso.	Acoso.		Ar-
	Ar.		
A'rabe, e A'rabes, pen. brev. os naturaes de Arábia.			
Arábico, bi breve, cousa de Arábia.			

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Arbitrio, o juizo, ou parecer do que arbitra.		Arcabuziar.	
Arbõna. Cidade dos Suissos.		Arcades, pen. br. os de Arcadia.	
Arca.	Arqua.	Arcano, segredo.	
Arcabuz, e Arcabuzes.		Arçaõ, da sella.	
Arcar, he o mesmo que abraçar com alguem pelo meio do corpo; como nas lutas. Bluteau tambem applica este verbo ao lançar arcos nas pipas; e diz Arcado, dobrado a modo de arco. Mas esta versãõ he impropria do latim Arcuatus, e Arcuare; e por isso dizemos Arqueado, Arquear.			
Arcebispo.	Arcbispo.	de cêra, redonda, e grossa com muitos pavios para acompanhar de noite.	
Arcediago.	Arcidiago.	Arcipreste, dignidade na Sé. Erro Acipreste.	
Archeiro, ainda que propriamente significa homem com arco, e frêcha, hoje he o nome dos alabardeiros, que estão de guarda na sala dos tudescos, e acompanhaõ a Magestade em público. Nas seguintes pronuncia-se o ch como q.		Arco, e Arcos. Erro Arquo.	
Archétypo, ty breve. O primeiro modelo, ou exemplar.		Arctico, ti breve. Constellação Septentrional. O pólo mais levantado a respeito de nós.	
Archibanco, o banco, que tem encosto.		Arctôro, huma estrella da primeira grandeza.	
Archiduque, titulo superior ao dos Duques na dignidade, e regalias.		A'rculo, u breve: o fingido deos das arcas.	
Archiepiscopal, cousa, que pertence ao Arcebispo.		<i>Ard.</i>	
Archipélago, o primeiro, ou principal dos mares.		Ardil, e não Ardid; porque no plural se diz Ardis, e não Ardides. He huma engenhosa industria.	
Architecto, o mestre das obras.		Ardilôso, e Ardilôsos, o que usa de ardil, e astucia.	
Architectura, arte de edificios.		Ardôr, e Ardôres.	
Architriclino, o que assiste, e preside aos banquetes.		Arduo, difficultoso. Ardoõ.	
Archivo, he o lugar occulto, aonde se guardaõ os principaes papeis, e titulos de huma familia, &c.		<i>Are.</i>	
Archote, com som de x, mas não se escreve Archôte, véla grande		Arêa, com accento circumflexo no e, significa graõsinhos de terra muito miudos, e divididos.	
		A'rea, com accento agudo no a; e e breve, significa a superficie, ou espaço de qualquer sitio.	

Ar-



<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Areádo, o mesmo que pasmiado.		latim se diz Argo. Veja mais abaixo.	
Ariado.			
Areal, de aréa.	Arial.	Argonauta, nome dos que navegaram na Náo Argo.	
Arear, o mesmo que pasmar.			
Arear, cobrir de aréa, alimpar com aréa.		Argos, não se carrega no os. He huma constellação Austral. E finge a fabula, que he a Náo fabricada por Minerva, que se transformou em estrellas.	
Arêeiro, o que tira, e traz aréa.			
Areento, cousa, que tem aréa.			
Ariento.			
Arejar, pôr ao ar.	Arijar.	Argos, huma Cidade, que tomou o nome do seu fundador Argos; e por ser vigilantissimo, os Poetas lhe fingiram cem olhos.	
Arenga, usa-se na significação de prática confusa, e que envolve muitas cousas sem distincção.			
Aréola, e Auréola, com a pen. br. são diversos, e latinos.		Argúcia, subtileza, agudeza.	
Aréola he o mesmo que caneteiro de flores. Auréola he o mesmo que corôa, ou premio dos bemaventurados.		Arguir.	Argoir.
Areopágita, o mesmo que Senador de hum Tribunal chamado Areopágo em Athenas.			Neste verbo o u, depois do g não se faz liquido, mas carrega-se nelle. O mesmo he em Arguida. Arguir significa reprehender, e inferir huma cousa de outra.
Arestins, e não Aristins, tumores nos pés das bestas.		Argumentar.	Argumentar.
Arésto, he o mesmo que caso julgado.		Argumento, não se carrega no a.	
Arethúsa, huma Nympha, e fonte.		Argúto, o mesmo que agudo no engenho.	
Argamassa, e Argamassar.		Ariadne, a que deo o fio a The-seu para sahir do labyrintho de Créta.	
Arganil. Villa.		Arido, i breve. O mesmo que seco.	
Argel. Reino. Cavallo Argel, o que tem signaes atravessados.		Aries. Em latim he o carneiro. E usa-se no portuguez como nome de hum Signo celeste.	
Argentado, e Argentar, dizem alguns. E eu dissera Argenteado, e Argentear, que he o mesmo que prateado, e pratear.		Ariete, pen. breve. Máquina de guerra, com que se batiaõ os muros.	
Argéteo, com e br. sem dithongo, cousa de prata.		Arietino, cousa de carneiro.	
Argo, a Náo de Jason. Outros dizem Argos. Mas não ha fundamento para o s, porque no		Arimino, pen. br. Cidade de Italia.	
		Ariolo, pen. br. O que adivinha.	Me-

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Melhor se escreve Hariolo , porque he palavra latina.		Armistício , suspensão de armas.	
Arion. Hum grande musico , e poeta.		Ammoniaco , pen. br. huma especie de sal.	
Aristarcho , hum célebre crítico da antiguidade.		Armónica , pen. br. regiaõ de França.	
Aristocrácia , pen. br. He huma como Republica governada por muitos principaes.		Arnéz , o mesmo que peito de aço.	
Aristocrático , o governo de muitos senhores.		Aromância , pen. br. a observação dos ares para prognósticos.	
Aristolóchia , herva. Pronuncia-se Aristolóquia.		Arouca. Aroica.	
Arithmética , he palavra grega ; e significa o mesmo que Arte de contar. Erro Arismetica.		Arpéo , gancho de ferro.	
Arithmético , o que ensina a contar.		Arpia , monstro volátil fabuloso , ave çuja , e golosa.	
Arles , carrega-se no a , Cidade de França.		Arqueado. Arquiado.	
Armação , e Armaçoens.		Arquear , e Arquijar , o primeiro significa dobrar em arco. O segundo tomar a respiração com esforço do peito por cansado.	
Armadilha , não se carrega nem no primeiro , nem no segundo a. He o engenho de apanhar passaros.		Arquitecto. Veja-se Architecto , e os mais.	
Amaria , mais proprio que Armeria. As armas de familias nobres ; ou arte de as decifrar.		<i>Arr.</i>	
Armigero : ge br. O que traz armas.		Arrabalde , mais usado que Arrebalde.	
Arminho , não se carrega no a. Hum animalsinho maior que rato , he muito alvo , e symbolo da pureza , porque cercado de lodo , antes se deixa apanhar , que çujar-se.		Arrabida , pen. br. Huma serra na Comarca de Setúbal.	
Armilustrio , he hum alardo geral da gente de guerra.		Arrabíl , e Rabíl , instrumento de pastores.	
Armisono , pen. br. som de armas , ou cousa , que faz som de armas.		Arraia , e Raia , melhor se escrevem Arraya , e Raya. Estas duas palavras sem fundamento nenhum se equivocão , porque Arraya he só o nome de huma casta de peixe ; e Raya he a balisa , termo , ou limite de alguma terra , ou Reino. As rayas de Portugal , as rayas de Castella , &c.	
		Arraial , melhor Arrayal , o alojamento do exercito no campo.	
		Arraigar. Arreigar.	
		Arraiolos , melhor Arrayolos.	
		Villa no Alem-Tejo.	

Ar.

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Arrais, ou Arrays, ou Arraiz, ou Arráes.	Todos estes nomes acho escriptos em varios Auctores, para significar o patrao de huma barca, ou barco. Donde se infere, que cada hum escreveo como quiz, sem examinar ou origem, ou analogia. Diz Bluteau, que se deriva do arábico Raís, que significa cabo. E por esta derivação devemos dizer Arráes com dithongo de ai; e por causa do dithongo dizem outros Arrays.		
Arrancar.	Arrincar.	por Vomitar. E eu digo, que se não deve usar de tal verbo, quando temos outro tao proprio como Vomitar do latim Vomere.	
Arranchar.	Arranxar.		
Arrarar.	Arralar.		
Arrás, he o mesmo que signal, ou principio da paga do que se compra. Mas ordinariamente se usa na significação do que no contracto dotal promette o marido dos seus bens de raiz para sustento da mulher depois de fallecido. Outros escrevem Arrhas, porque no latim tem h. Mas derivando-se do grego Arrabon, he escusado h.		Arrebentar, ou só Rebentar.	
Arrás, com accento na ultima, huma Cidade dos Paizes Baixos.		Arribique, e Ribique, andaõ introduzidas por abuso, porque se deve dizer Rubique, pela analogia latina.	
Arrasar.	Arrazar.	Arreból, palavra castelhana, o resplendor de cor vermelha, que o Sol accende nas nuvens.	
Arrastar.	Arrastrar.	Arrecádas, brincos das orelhas.	
Arrátel.	Arrate.	Arredóres.	Orrédores.
Arráteis.	Arrateles.	Arreiar, ou Arreyar, dizem alguns por ornar. Mas na melhor pronunciação se diz Arrear.	
Arraya, peixe.		Arreyo, melhor Arreyo, e Arreyos, os adereços de hum cavallo.	
Arrazoar, dizem huns por discursar sobre alguma cousa, ou examinar, e dar razoens.		Arreio, ou Arrêo, diz tambem o vulgo de huma cousa continuada atrás de outra, v. g. Tres horas arrêo: isto he, tres horas continuadas. Não devemos usar de tal palavra, que nenhuma analogia, ou etymologia tem para tal significação.	
Arrezoar, dizem outros, porque tambem dizem rezaõ, e não razaõ. O certo he, que no latim se diz Ratio, e Ratiocinari, e por analogia devemos dizer Razaõ, e Arrazoar.		Arrelequim, ou Herlequim, bobo de comédia.	
Arrebatat.	Arrabatar.	Arrematar, e Rematar, usados.	
Arrebeçar, ou Arrebesar, ou Arrevesar, dizem os do vulgo		Arremeçar, e Arremêço, conforme o som da pronunciação com-	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
commua , devem escrever-se	Arrepelar.	Arropelar.	
Arremessar , e Arremêso.	Arrepender.	Arripender.	
Arremedar , e Arremêdo.	Arrepticio , o que he levado por		
Arrendar.	força , ou arrebatado.		
Arrenegar , ou Renegar , o vul-	Arrezoado , e Arrezoar , já fi-		
go diz Arnegar.	caõ acima em Arrazoar.		
Arriar , dizem na marinagem por			
alargar , ou abater a véla , a			
bandeira , &c. outros dizem Arrear.			
Mas eu acho que o uso da			
conjugação he Eu arriõ , tu arriãs ,			
elle arriã , &c. E não Eu ar-			
rêõ , arriãs , &c. sendo que ordinariamente			
ouço , que todos fogem			
da pronunciaçãõ destes verbos em io ,			
como Allumio , Medio ,			
Premio , &c. E no infinito não duvidaõ			
escrever , e pronunciar			
Allumiar , Mediar , Premiar , que pela			
derivaçãõ latina , assim			
devemos dizer. Pois se o infinito tem i ,			
e não e , como tem este			
no presente , Allumeyo , Medeyo ,			
Premeyo ? Ou Allumêõ , Me-			
dêõ , Premêõ ? Vejaõ-se cada hum			
no seu lugar , e siga-se o uso.			
Arriata , chamaõ os almocreves	a differença de Arrimo , e Ar-		
á prizaõ , com que prendem as	rúmo.		
bestas humas ás outras ; e por	Arriõz , e Arriõzes , jogo de rapa-		
isso melhor se escreve Arrea-	zes com nozes , ou pedrinhas.		
ta , de Reatar.	Arripiar.	Arrepiar.	
Arribia , he huma preposiçãõ , que	Arroba , pezo de 32 arrateis.		
significa o mesmo que acima.	Arrõbe , vinho de mosto cozido		
Arribaçãõ , quando se torna para	ao fogo , que fica grosso , e		
a parte donde se sahio nas via-	doce.		
gens do mar por causa de tem-	Arrobar , significa adubar com		
pestade , ou se arriba a outros	arrõbe , fallando-se de vinhos.		
portos.	E entre marchantes Arrobar ,		
Arribar , tomar porto por causa	he avaliar as arrobas , que te-		
de temporal.	rá hum boi , ou porco.		
Arrieiro , o Castelhanao diz Har-	Arrochar.	Arroxar.	
riero , o que tem por officio	Arrõcho , e Arrõchos.		
guiar bestas pelas estradas. E	Arrogancia.	Arrogança.	
por isso parece que devemos	Arroido. Veja Arruido.		
dizer Arreeiro.	Arronches. Villa Arronxes.		
Arrimar , e Arrumar , saõ diver-	Arrostrar.	Arrostar.	
sos ; porque Arrimar he encos-	Arrotear. Arrancar mato.		
tar huma cousa a outra , Arru-	Arroupar , mais proprio Enrou-		
mar he pôr por ordem , e no	par.		
seu lugar as cousas , que estaõ	Arroyo , e Arroyos , palavra cas-		
amontoadas. E daqui tiraremos	telhana : hum ribeiro.		

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Arrôz, e Arrozes.		Artética, e Artético, ti breve;	
Arruar, dividir em ruas.		Achaque artético, e gôta artética, que dá nos nervos.	
Arruella, na Armariã huns circulos pequenos; e humas armas são de azul, em outras de varias cores. Nos navios são humas argolinhas de ferro. O ourives chama Arruella a hum pedaço de prata redonda, que se vasa no instrumento de ferro.		Arthritico, pen. br. he na Medicina o gostoso.	
Arrugar, fazer rugas, mais usado he Enrugar.		Articulação, na anatomia he a uniaõ, e conjunctura das extremidades de dous óssos. Na Grammatica he a clara pronunciaçãõ das palavras com distincçãõ das syllabas. Erro Articolaçãõ.	
Arruído, estrondo.	Arroido.	Articular, que tambem se diz De-	
Arruinar.	Arroinar.	articular, pronunciar distinctamente. E fallando dos membros do corpo, Articular he unir. Tambem se usa por formar artigos. Erro Articular.	
Arrúlho, a voz do pombo.		Articulo, penultima brev. termo de Grammatica, he Hic, ou Hæc, ou Hoc juntos a algum substantivo, e daõ a conhecer o seu genero.	
Arrumar, pôr as cousas em seu lugar.		Artificial, Artificio, e naõ Arteficio.	
Arrunhar, os çapatos.	Arronhar.	Artigo, he tudo o que se diz, com distincçãõ, e diversidade por parágraphos.	
Arsam da sella, conforme o som da nossa pronunciaçãõ, devemos escrever Arçaõ, e traz a sua origem de arco, que deste se compõe o Arçaõ.		Artigos, da Fé são as proposições, em que se dividem os Mystérios principaes, como os do Symbolo dos Apostolos.	
Arsenio, i breve: hum mineral.		Artóis, huma provincia dos Paizes Baixos.	
Arsione, o breve, nome de varias idades, e de algumas Princezas.		Artus, carrega-se no a. He palavra meramente latina, e significa membros; e por elles se vai usando no portuguez, os artus do corpo.	
Artabros, ta breve: antigos povos da Lusitania.		Arú, com u longo, Cidade, e Reino de Asia.	
Artefacto, qualquer obra da arte, ou feita com arte.			
Artelharã, e Artelheiro, dizem huns.			
Artilha, e Artilheiro, dizem outros. A sua etymologia naõ he certa; mas se o seu inventor se chamou Artilhéro (como dizem muitos) devemos pronunciar, e escrever Artilha, e Artilheiro.			
Artemisia, herba.	Artemija.		

Ar-

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Arvorado, he o que sente perturbação na cabeça, fraqueza, ou esvaecimento.		Ascheburgo, pronuncia-se Asqueburgo. Cidade em Alemanha.	
Arvorar, levantar ao alto. Alvorar.		A'sco, o mesmo que nojo, ou horror, que causa qualquer cousa immunda.	
A'rvore, por uso.		Ascoli, o br. antiga Cidade de Italia.	
Arûspice, pen. brev. o agoureiro. Melhor se escreve Harûspice do latim Haruspex. E o mesmo Harûspicio, arte de adivinhar supersticiosamente.		Ascriptício, o que he posto em rol, ou registrado em livro para alguma obrigaçãõ. Veja-se em Bluteau.	
Arzolla, palavra derivada do arábico: amendoa verde.		Ascripto, ou Adscripto, o mesmo que posto em rol.	
<i>As.</i>		A'scua, chamma viva, ou cousa traspassada do fogo, he palavra castelhana.	
Asambléa. Veja Assémléa.		Asellar, traz Bluteau este verbo; e allega a Camoens, na significação de pôr o sêllo. Mas ou se diga só Sellar, e melhor Siggillar, ou Assellar com dous ss.	
A'saro, pen. brev. huma planta.		A'sia, huma das quatro partes do mundo.	
Asasoado. Veja Sazonado.		Asiático, cousa de Asia.	
Ascolone, huma Cidade de Judéa.		Asinha, palavra antiga, que ainda hoje anda no vulgo, o mesmo que de préssa.	
Ascania. Cidade de Alemanha.		Asmático, o que tem asma.	
Ascendencia, e Descendencia, o primeiro significa todos aquelles, pelos quaes huma familia foi subindo até o estado em que se acha. O segundo todos aquelles, que dos mesmos se seguirão, ou forão descendendo, v. g. os Avós, e Bisavós, &c. são os Ascendentes de huma familia. Os netos, bisnetos, &c. são os seus descendentes.		A'smo, melhor Azymo, paõ sem fermento, ou que não he levado.	
Ascensãõ; e Assumpçãõ, o primeiro significa ir subindo: o segundo ser levado, v. g. Ascensãõ de Christo, e Assumpçãõ da Senhora; porque Christo subio ao Ceo por virtude propria, e a Senhora foi levada por virtude divina.		Asmodeu, o principe dos demónios.	
Ascético, cousa do exercicio das virtudes.		Asáph, huma Cidade da Tartária.	
		A'spa, huma Cruz de páos atravessados nas pontas iguaes para baixo, e para cima, sem fazer cantos, ou angulos rectos.	
		Aspálatho, pen. br. arvore, cuja raiz serve para unguentos.	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Aspectavel; cousa que se póde ver, ou para que se póde olhar.		Assaborar, fazer gostoso. Assaborar. Veja-se Saborar.	
Aspécto, a vista, ou semblante.	Aspeito.	Assacar, o mesmo que levantar a alguém alguma cousa, que não fez.	
Asperêza.	Asparesa.	Assadôr. Assadura.	
A'spero.	Asparo.	Assalariar, dar salario.	
Aspergido, diga-se Asperso do latim Aspersus, que he mais proprio. O mesmo que borrifado.		Assalariado, o que recebe salario para fazer alguma cousa.	
Aspergir, borrifar.		Assanhar, enfurecer. Açanhar.	
A'spera, e A'spero.	Asparo.	Assassináto, e Assassinio, a morte, que se manda fazer por dinheiro, &c.	
Aspersão, a que se faz de agoa benta, e qualquer outra agoa borrifando.		Assassino, o matador por dinheiro.	
Aspersorio, o mesmo que Hysópe.		Assassinos, hun's povos.	
Aspiciente, o que ôlha.		Assáz, bastantemente.	
A'spide, pen. br. o mesmo que serpente Aspid.		Assazoar, he abuso. Diga-se Assazonar, ou Sazonar.	
Aspiração, o mesmo que aspirar. Na Grammatica he a pronunciação do h junto com outra letra.		Assear, ou Acêar, ornar, concertar.	
Asqueroso, he má derivação de Ásco, deve dizer-se Ascoroso, cousa que causa ásco.		Asseyo, ou Aceyo, a limpeza do ornato. Depende da pronunciação o escrever-se com s, ou c, porque não tem analogia com a palavra latina.	
	<i>Ass.</i>	Assedar, o linho.	
Vejam-se as palavras, que principiação por a, e dous ss na primeira Parte, letra S, n. 197.		Assediar, pôr sitio a huma praça.	
As que andão erradas são as seguintes.		Assédio, cerco, ou sitio de praça.	
		Assegar. Assigurar.	
		Assém, da vacca. Arsem.	
		Assembléa, junta de muitas pessoas no mesmo lugar para o mesmo intento.	
Assemelhar, dizem todos universalmente, fugindo da analogia do verbo latino Assimilare. E eu sempre direi Assimilhar, ou quando muito Assimelhar; porque na conjugação diremos: Assimêlho, Assimêlhas, Assimêlha, &c. Assim como Mediar, e Premiar, que todos escrevem com i no infinito, e na conjugação dizem Premeyo, Medeyo, Premêas, Medêas, &c. se dividem Allumio, Historio, Allumias, Historias, &c. porque não dirão Assimilho, Assimilhas, &c. como Humilho, Humilhas? Eu antes quero responder que			

que assim escrevo por analogia do latim, do que por imitacão do castelhano, que diz Semejança.

*Emendas.*

*Erros.*

*Emendas.*

*Erros.*

Assenso, e Ascenso, são diversos.

O primeiro he consentimento, e o segundo Subida, ascensãõ.

Assentar, pôr em algum lugar.

Assentir, consentir.

Assentista, o que toma assentos nos livros das fazendas reaes, &c.

Assento, e Accento, são diversos.

O primeiro he banco, ou cadeira, em que alguém se assenta; e tambem morada, assistencia, sitio, &c. O segundo he o tom, ou som das vogaes na pronunciaçãõ, e tambem canto, musica, &c.

Assequins. Villa na Beira.

Asserçãõ, o mesmo que affirmacão.

Assérto, e Acêrto, o primeiro he aquillo, que se afirma, do latim Assertum. O segundo he o mesmo que razãõ, juizo, e accêrdo.

Assertor, o mesmo que libertador.

Assertório, o que se afirma.

Assessor, o que assiste com o Juiz para julgar. Tomou o nome do latim Assessor, o que está assentado junto a outro.

Assetear, matar com settas. Assetiar.

Asseveracão, o mesmo que affirmacão.

Asseverar, afirmar.

*Assi.*

Assi, ou Assim.

Assiduo, o que continúa. Assidoo.

Assimulaçãõ, o mesmo que apparencia, ou engano.

Assinaçãõ, Assinado, Assinalar, Assinatura, &c. Pela derivacão do latim, devem escrever-se com g depois do i.

Assignaçãõ, Assignado, &c.

Assinceira. Villa nossa.

Assis. Cidade de Italia.

Assistencia.

Assistencia.

Assistente.

Assistente.

Assistir.

Assistir.

*Asso.*

Assoalhar, pôr ao Sol. E tambem guarnecer a casa de madeira por baixo, que melhor se diz Soalhar.

Assoar, Associar, Assolar, Assoldadar.

Assomar, o mesmo que apparecer em lugar alto.

Assombrar, Assoprar, ou Soprar.

Assopro, ou Sôpro, na conjugacão do verbo diremos: Eu assopro, tu assópras, &c.

Assóviar, he abuso: porque no latim se diz Sibilare: e nós devemos dizer Assobiar, Assobio; porque não ha fundamento para trocar b em v.

Assuada, ajuntamento de gente para fazer algum mal.

Assumar. Villa no Alem-Tejo.

Assumpçãõ, da Senhora. Veja Ascensãõ.

Assumpto, he o que se toma por materia para discorrer.

Assyria. Provincia da Asia.

N iii

Ass



Emendas.	Erros.	Emendas.	Erros.
<i>Ast.</i>		vigiar os inimigos. Tambem se toma pela sentinella, que está em alguma torre de vigia para dar signal.	
Astachar, pronuncia-se Astacar. Cidade da Persia.		Atanado, huma casta de sóla forte.	
Astarôth, o idolo a quem adorou Salomaó. Tambem he o nome de hum Rio, e de huma Cidade.		Ataque, e Ataques, o assalto, que se dá a huma praça por força de armas.	
Astea, ou Asta. Veja Hasta.		Atarantado, e não Atarentado, o que não está em si, o que está perturbado; e tem a sua origem de hum bicho chamado Taranta, que mordendo a alguém, o deixa como tonto.	
Asterisco, hum signal como estrellinha.		Atarantar, o mesmo que perturbar.	
Asterismo, hum ajuntamento de estrellas.		Atassalhar, fazer em pedaços, morder arrancando carne. Atrassalhar.	
Astréa, deosa da justiça.		Ataûde, carrega-se no u; a caixa em que se mette o corpo de hum defunto.	
Astrêu, o pai de Astréa.		Atavernar, he abuso; porque no latim se diz Tabérna, e não ha razão para mudar o b em v; e mais facil fica a pronunciação do b, que do v. Atabernar, vender o vinho em Tabérna.	
Astrolábio, o instrumento para tomar a altura, e conhecer o movimento dos astros.		Ataviar, ornar com curiosidade.	
Astrologia, sciencia dos astros.		Atavio, ornato, aderêço. Até, ou Athé, proposição de limitar alguma cousa. O t aspirado com h a faz differençar de outras palavras, com que se póde equivocar sem h.	
Astrólogo, o sciente na Astrologia.		Athégóra, he abbreviatura com elegancia de Athé agora; o mesmo he em Athéqui de Athé aqui.	
Astronomia; o mesmo que Astrologia; porque no latim se explica pelos mesmos vocabulos. Mas alguns dizem, que Astronomia he a que conhece só do sitio, movimento, nascimento, occaso, &c. dos astros, e Astrologia a que pelos astros pronostica futuros.			
Astúrias, duas Provincias de Hespanha.			
Asylo, y longo, lugar seguro, refugio certo.			
	<i>At.</i>		
Atabafar.	Atabefar.		
Atabále, especie de tambôr. Atabal.			
Atáca.	Ataqua.		
Atacador, Atacar.			
Atalaya, pequena torre levantada em alguma eminencia para			

Ate;

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Ate, carrega-se no a; huma deo- sa maléfica.		côlera negra, ou humor me- lancólico.	
Atear, o fogo.	Atiar.	Atráz, preposiçãõ, que se ajun- ta a muitas palavras, e signi- fica cousa posterior.	
Atemorizar.	Atomorizar.	Atreiçoar, dizem muitos, e Atrei- çoado, Treiçãõ, &c. Mas he contra a origem, ou analogia latina de Tradere, e Traditor; e por isso diremos Atraiçoado, Atraiçoar, e Traiçãõ.	
Athanásio, nome proprio de ho- mem.		Atrepar, ou só Trepar.	
Atheista, o que nega a Deos. O mesmo he A'theo, e breve, e sem dithongos.		Atrever-se.	Atriver-se.
Athénas. Cidade da Grecia.		Atrevido.	Atrivido.
Athenêu; lugar dedicado a Mi- nerva.		Atrevimento.	
Athléta, o mesmo que luctadôr, e o que contendia nos jogos antigos.		Atribular.	Atirbular.
A'thmos, hum monte altissimo junto a Macedonia.		A'trio, pen. brev. o mesmo que páteo.	
Atiçar.	Atissar.	Atrocidade, crueldade. Atorcidade.	
Atiradôr, o que atira com es- pingarda, &c.		Atropellar.	Atorpellar.
Atirar, com espingarda, settas, &c. e não Tirar.		Atrophia, falta de nutriçãõ.	
Atitar, nas áves he enfadar-se.		Atróphico, pen. brev. o doente de atrophia.	
Atlante, hum gigante, que fin- ge a fabula, se transformou no monte Atlas.		A'tropos, pen. brev. Parca infle- xivel.	
Atlântico, pen. brev. o mar A- tlantico.		Atroz, o mesmo que cruel.	
Atlântides, i brev. sette filhas de Atlante.		<i>Att.</i>	
Atôar, e Atûar, o primeiro he levar alguma cousa á tóo. O segundo tratar a alguem por tu.		Vejaõ-se as palavras, que princi- piaõ por a, e dous tt, na pri- meira Parte, letra T. num. 207.	
Atochar.	Atochar.	Attenção, applicaçãõ do entendi- mento, e sentido no que se diz, lê, ou ouve.	
Atomo, (segunda breve) qual- quer cousa, que parece indivi- sivel. Erro Atimo.		Attender.	Attinder.
Atorçoar, mal pizar. Atroçoar.		Attentar. Estar attento, com sen- tido.	
Atordoar.	Atrodoar.	Attenuaçãõ, diminuiçãõ.	
Atormentar.	Atromentar.	Attenuar.	Attinuar.
Atra-bilis, chamaõ os Medicos á		Attestaçãõ, Attestar.	
		Attónito, espantado.	
		Attracção, acção de attrahir.	
		N iv	At;

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Attractivo, cousa que attrahe.			<i>Av.</i>
Attrácto, encolhido nos nervos.		Avaliação.	Avaluação.
Attrahente, Attrahido, Attra-		Avaliar.	Avaluar.
hir.		Na conjugação diremos regular-	
Attribuir.	Atrobuir.	mente. Eu avalio, tu ava-	
Attributo, o mesmo que titulo		lias, &c.	
honorifico, ou perfeição ap-		Avançar, e Avençar; o primeiro	
propriada a alguem.		significa acometter, o segundo	
Attricção, a dor do peccado por		fazer concerto com alguem,	
temor de Deos. Erro Atteri-		v. g. o aprendiz com o mestre	
ção.		quanto lhe ha de dar pelo en-	
Attrito, o arrependido com attri-		sino do officio.	
ção.		Avanço, o mesmo que lucro.	
Atulhar, ou Entulhar, encher		Avantal, mais usado que Aven-	
muito.		tal, e Avantal me parece mais	
Atúm, peixe.		proprio, e que tem sua analo-	
Aturar, perseverar; soffrer.		gia, ou derivação de Avante,	
Aturdir, causar grande admira-		que significa adiante, e o Avan-	
ção.	Atordir.	tal he o que se põe por di-	
Atis, hum mancebo de rara gen-		ante.	
tileza.		Avante, adiante.	
Avantejado, Avantejar, ou Avente-		Assim acho	
jado, e Aventejar.		escriptas estas palavras; e o uso commum he dizerem Ventagem.	
Mas eu não vejo fundamento para		similhante Orthographia; porque	
se dizem Ventagem, porque dizem		Avantajar? Hum, e outro mo-	
do me parece abuso; porque se		Aventajar, ou Avantejar he ir	
adiante, exceder, Ventagem mais		sôa cousa de vento, que de ex-	
cesso; e não tenho dúvida, em		que estas palavras são derivadas de	
Avante, que significa Adiante; e		por isso devemos dizer: Van-	
tagem, Avantejado, e Avantejar,		derivando estes dous ultimos	
de Avante, e não de Vantagem;		por melhor analogia.	
Avareza, o demasiado amor das		Avaro, e Avarento, significaçõ	
riquezas.		o cobiçoso das riquezas. A pri-	
Avaria, i longo, he o damno,		meira he palavra mais alatina-	
que succede a hum Navio, á		da.	
carga que leva, e as despezas		Avassallar, sujeitar ao domi-	
extraordinarias da viagem.		nio.	
Avaricia, he palavra meramen-		<i>Auc.</i>	
te latina, que significa Ava-		Auçãõ, palavra antiga, hoje Auc-	
reza; mas já se vai usando no		ção.	
portuguez.			

*Aucto, e Acto.*

Estas duas palavras *Aucto*, e *Acto*, sendo muito usadas, e tendo differente significação, andão taõ equivccadas no uso, que a cada passo tomaõ muitos huma por outra; porque huns chamaõ aos feitos das demandas *Auctos*, e outros *Actos*. Nas Universidades dizem huns: os *Autos* de Bacharel, e Licenciado; e outros dizem *Actos*. Estes dizem *Auto* da Fé, e aquelles *Acto*, querendo significar aquelle, em que se lêm as culpas do judaismo, &c. E tambem ha quem diga: *Auto* de contriçaõ, e *Acto* de contriçaõ. Nasce este erro de naõ saberem, os que assim pronunciaõ, as proprias significaçõens de huma, e outra palavra, que saõ as seguintes.

*Aucto*, ou *Auto*, propriamente significa accrescentamento, ou augmento, porque nasce de *Augeo*, accrescentar, augmentar; e por isso só se applica bem aos feitos das demandas, chamando-se *Autos*, ou *Auctos*, porque pósta a primeira acçaõ, cada dia se vaõ augmentando, e accrescentando.

*Acto* propriamente significa o effeito, obra, ou acçaõ de toda a causa agente, ou que faz alguma cousa, porque nasce de *Ago*, fazer, obrar, e por isso chamamos aos effeitos das virtudes *Actos*: v. g. a esmõla que se faz, *Acto* de charidade: a contriçaõ, *Acto* de penitencia, &c. Aos effeitos das sciencias, ou acçoens literarias, chamamos *Actos*; v. g. *Acto* de conclusõens, *Acto* de Bacharel, *Acto* de Licenciado, &c.

Aquella acçaõ, que se faz em públicos cadafalsos, ou nos Templos, de lér as culpas, e sentenças dos apóstatas da Religiaõ Catholica, diante do Tribunal do Santo Officio, e mais congresso; tambem devemos chamar *Acto* da Fé, porque alli a Fé he a causa final daquella acçaõ; e os processos dos réos he que propriamente se chamaõ *Autos*.

*Auctor, Autor, Author, e Actor.*

Com toda esta diversidade acho escriptas as palavras referidas: a primeira *Auctor* imita a Orthographia latina, que tem c, antes do t, *Auctor*. A segunda he usada daquelles, que só escrevem pelo som da pronunçiaçãõ commua, sem nunca acabarem de dar a razão, por que naõ se ha de escrever, e pronunciar *Auctõr*, como todos os doutos escrevem: e porque se ha de escrever, e pronunciar *Autor*? A terceira *Author* anda taõ introduzida no uso commum, que

que até nas impressas sempre lhe aspiraõ o t com h, ainda que os originaes o não tenhaõ. Eu confesso que por ver que tambem douttissimos, e Auctores de vocabularios escrevem Author, assim o escrevi tambem muitas vezes: mas quando para esta obra entrei a examinar as etymologias, as analogias, e os fundamentos da Orthographia, vi que não era taõ certo, e usado escrever-se Author com h, assim no portuguez, como no latim, que não seja materia de dũvida, e taõ controversa como aqui diremos, para que se veja quam difficil he, ou moralmente impossivel, dar regras certas para a Orthographia de todas as palavras.

Dizem huns, que este nome Auctõr no portuguez, e Auctor no latim tem a sua origem do verbo Augeo na significação de crear; ou fazer de novo alguma cousa, que nesta significação usou d'elle Propercio l. 5. v. 323. E neste sentido chamou Virgilio a Dardano Auctõr de Troya, porque foi o seu fundador. *Troie Dardanus auctor*. E daqui se infere, que se não ha de escrever Autor, nem Author, mas Auctor no latim, diz o Lexicon verb. Auctor: *Ex bis collige, non Autor, neque Author, sed Auctor, scribendum esse*. Agora digo eu: Pois se no latim se deve escrever Auctor; porque razaõ, ou com que fundamento se ha de escrever no portuguez Author com h? E se deve ter h, para que põe nos Vocabularios por palavra portugueza Author, e por latina adiante Auctor, dando-nos a entender que desta latina tem a sua origem aquella portugueza?

Outros dizem, que esta palavra Authõr no portuguez, e Author no latim tem a sua etymologia da palavra grega Authendes, ou Authentes, que significa o Senhor, e antigamente significava o que se mata a si mesmo; e depois começou a significar Author, o mesmo que Authenticos, que he o que por si só tem authoridade, poder, ou dominio; e por isso diz o P. Nicolao de Mutier, author do livro intitulado *Etymologia Sacra Græco-latine*, que melhor se escreve Author, que Auctor, allegando a Caramuel.

Nesta dũvida dissera eu, que fizessesmos distincção entre huma; e outra palavra, e quando quizessemos significar o que por si só tem poder, e dominio, escrevessemos Author assim no portuguez, como no latim, segundo a etymologia grega; v. g. Deos Creator, e Author da natureza. Authentica, ou Authenticas, as constituicoens, que por si só tem toda a authoridade, e poder. E quando quizessemos significar o inventor de alguma obra, ou livro, escrevessemos Auctor no portuguez, e Auctor no latim, seguindo a etymologia latina de Augeo, e nas demandas dizer Auctor, e Auctora, ou Auctor, e Auctora, porque só assim escrevemos com melhor acerto para

a propriedade das significações de huma, e outra palavra. Mas escrever no portuguez Author, e Authoridade, e no latim Auctor, e Auctoritas, he erro na Orthographia: e o mesmo se vê nos que escrevem no portuguez Autentica, e Autentico, e no latim Authenticus; porque se Auctor, e Auctoritas no latim não tem h, para que o haõ de ter Author, e Authoridade no portuguez? E se no latim, e no grego Authenticus, Authendes, e Authendeo tem h, porque o não ha de ter Autenticas, e Autentico, que são palavras latinadas, ou latinas aportuguezadas?

Actor he palavra latina, e propriamente significa o que faz alguma cousa, e na significação commua o que accusa em juizo. E tambem o representador de comedias, e o feitor. Tem sua etymologia de Ago.

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Aucúpio, i brev. o exercicio, e divertimento na caça das aves.		Avéna, palavra latina, a frauta pastoril.	
<i>Aud.</i>		Avença, convenção, ou concerto, e uniaõ.	
Audácia, atrevimento, ousadia.		Avençar, já fica acima em Avançar.	
Audáz atrevido.		Avenenado; ou Envenenado, o que tem veneno.	
Audiencia. Estar ouvindo.		Avênes. Cidade dos Paizes Baixos.	
Auditôr, nome de Ministro.		Avenida, o mesmo que entrada de Cidade, ou Castello, estrada, caminho.	
Auditório, ajuntamento de ouvintes.		Aventajar. Veja-se acima Avantear.	
Audível, cousa, que se pôde ouvir.		Aventar, he levantar alguma cousa ao vento, para que alimpe. Usa-se por vir á noticia, ou suspeitar.	
<i>Ave.</i>		Aventino, hum monte de Roma.	
A've, e A'ves, todo o volátil.		Aventurar, arriscar. Avanturar.	
A've, carregando nõ a, hum rio no Minho.		Averbar, dar a alguém por suspeito. Erro Abarbar.	
Avêa, especie de trigo; e huma herva.		Averiguar, o mesmo que apurar, examinar a certeza de alguma cousa. Erro Abrigoar.	
Avécas, do arado. <i>Aivécas.</i>		Avérno, hum lago de Campânia.	
A'vejaõ, diz o vulgo de huma pessoa desforme na grandeza.		Avérsa. Cidade de Italia. E Aver-	
A'veiras, nome de duas Villas.			
Ave Maria. <i>Ade Maria.</i>			
Avelaã, fructo da Avelreira.			
Avelhentar, fazer-se velho.			
Avellino. Cidade de Italia.			
Avelórios, continhas de vidro muito miudas. Erro Aveloios.			

- Emendas.** sa, e Averso, cousa contraria, opposta. **Erros.** tu te avieste, elle se aveyo, nós nos avicmos, vós vos avicstes, elles se aviêrao. Eu me aviera, ou tinha avindo, &c. Eu me averei, tu te avirás, &c. Avem-te tu, avenha-se elle, avenhamo-nos nós, avindevos vós, avenham-se elles, &c. **Emendas.** A'vesinha, ou Avícula, ave pequena. **Erros.** A'vêsas, ao contrario, ás avêssas. Avêso, a parte opposta á parte principal, ou á parte direita. Avestruz. Veja Abestruz. Avezar, dar oppressão. Avechar. Avezar, acostumar.
- Aug.** Auge, o ponto mais alto de qualquer cousa. Erro Augeo. Augmentar, Augmento. Augur, e Augures, u breve, agoureiro. Augurar, pronosticar. Augúrio, o presagio do futuro; que se tira pelo vôo, e canto das áves. Augusta, huma Cidade antiga sobre o Rhin. Augusto, magestoso, grande, sagrado.
- Avi.** Aviar, preparar, apressar. A'vido, i breve, cousa desejosa. A'vila, i brev. Cidade de Hespanha. Aviltar, desprezar, e não Avilitar. Avicular, ou só Vincular. Erro Avincolar. Avindo, o mesmo que conforme com uniaõ. Avir-se, conformar-se. Na conjugação se diz: Eu me avenho, tu te avens, elle se avem. Nós nos avîmos, vós vos avindes, elles se avêm. Eu me avinha, tu te avinhas, &c. Eu me avim,
- tu te avieste, elle se aveyo, nós nos avicmos, vós vos avicstes, elles se aviêrao. Eu me aviera, ou tinha avindo, &c. Eu me averei, tu te avirás, &c. Avem-te tu, avenha-se elle, avenhamo-nos nós, avindevos vós, avenham-se elles, &c. Veja-se no verbo Haver, a differença deste Avir. Avis, Villa no Alem-Têjo. Avisar, Avisado, Aviso. Avisinhar. Avesinhar. Avistar, Avivar, Aviventar. Aula, com dithongo de au, a casa aonde se ensinaõ sciencias maiores. O palacio do Principe, &c. Aulicos, i br. os palacianos. Avô, com semitom no ô: o pai do pai que tem filhos. E no plural Avós, com accentto agudo. Avó, com ó agudo; a mãi do pai, que tem filhos; e no plural Avós. Avó, tambem he huma Villa na Beira. A'vô, carregando no a, hum rio; que passa junto a Guimaraens. Avoar, he abusõ, porque devemos dizer só Voar, do latim Volare. E ainda que no latim tambem ha Advolare, este significa voar juntamente. Só na significação de desaparecer poderia ter algum uso o verbo Avoar, porque no latim se diz tambem Avolare. Avocação, Avocado, Avocar, e Avocatura, ou Advocado, Advo-

<i>Emendas.</i>	<i>Errores.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Errores.</i>
vocar. Advocatura, porque no latim se diz de hum, e outro modo.		mas novas Constituições do Código.	
Avoengo, cousa de Avós. Aboengo.		Authenticar, provar com Auctores, fazer certa, e indubitavel alguma cousa.	
Avolumar, fazer grande volûme.		Autographo, o que escreve da sua propria mão.	
Aura, palavra latina, he a viração branda.		Author. Veja acima Auctor.	
Aura popular, a lisonja do povo.		Authoria. Termo forense. Chamar por authoria, he lançar a causa a quem me vendêo huma fazenda, quando outro maquer tirar, dizendo que he sua.	
Aureo, e br. sem dithongo. Coussa de ouro.		Authority, assim escrevem ordinariamente esta palavra os que não advertem, que no latim Auctóritas não tem h. Veja-se acima na palavra Auctôr.	
Aurêola, e Aréola, são diversos.		Auctoridade, humas vezes se toma pelo poder, outras pela gravidade, e respeito, e outras pelo dicto, ou sentença de algum auctôr.	
Aurêola he o premio, ou coroa dos bemaventurados. Aréola he hum canteiro de flores no jardim: o primeiro tambem se diz Lauréola.		Auctorizar, mais proprio Auctorizar.	
Auricular, cousa pertencente aos ouvidos. Confissão auricular, a que se faz, e diz ao ouvido do Confessor. Dedo auricular, o minimo, porque he o que acóde aos ouvidos.		Aucto. Vejaõ-se acima Aucto, e Acto.	
Aurifero, fe breve, o que traz ouro.		Autuar, melhor Auctuar, e he diverso de Actuar, porque Auctuar, se usa hoje vulgarmente por ajuntar, ou pôr alguma cousa nos Auctos. E Actuar he o mesmo que pôr alguma cousa em acto, ou em execução do que queremos fazer, ou effectuar. Outros o usaõ na mesma significação de Auctuar.	
Auriga, palavra latina. O cocheiro.		Avulsa, e Avulso, cousa separada de outras.	
Aurora, a primeira luz da manhã.		Avultar, fazer vulto á vista.	
Ausencia, por uso. Ausente, e Ausentar.			
Auspicar, agourar, dando esperança de alguma cousa futura.			
Auspicio, agouro.			
Austéro, severo.			
Austral, cousa da parte do meio dia, ou Meridional.			
Austria, i br. a parte Oriental de Alemanha.			
Authênica, i brev. entre os Jurisconsultos he o titulo de hu-			

Au-



<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Auxiliar, e não	Auxiliar, cou-	Azer, hum Tribu de Israel.	
sa que ajuda, soccorre, &c.		Azera, hum Cidade de Armé-	
Auxílio.	Auxilho.	nia.	
<i>Ax.</i>		Azerar, entre livreiros he fazer	
Axe, e não Aixe, qualquer gol-		como côr de aço.	
pinho, ou ferida de que o me-		Azereiro, arvore.	
nino se queixa.		Azeróla, e não Azaróla, arvo-	
Axiôma, pronuncia-se o x como		re, e fructo della.	
c, he o mesmo que sentença,		Azevíá, peixe.	
ou dicto geralmente recebido.		Azeviche.	Azebiche.
<i>Ay.</i>		Azevieiro, he palavra a que não	
Ay, e Ays.		achou origem, nem proprieda-	
Aya, e Ayo.		de para a significação, que se	
Ayamonte. Cidade de Castella.		accommoda ao que he inclina-	
<i>Az.</i>		do a mulheres, ou ao que na-	
Az, e Azes, nas cartas de jo-		semóra.	
gar, e nos dados, a que vale		Azêvre, ou Azebre, depende do	
hum ponto.		uso, porque não tem etymo-	
Aza, Azado.		logia para v, ou b. He o çu-	
Azáfama, o mesmo que pressá		ma de huma herva muito amar-	
com bulha de gente para algu-		goso. Azebre pôde ser do cas-	
ma cousa.		telhano Azibar.	
Azagaya, lança pequena de atirar.		Azia, hum azedume, que algu-	
Azambûja. Villa nossa.		mas vezes depois do comer so-	
Azamôr. Cidade de Africa.		be do estomago á garganta.	
Azár, o ponto, que faz perder		Aziágo, o mesmo que má sorte,	
no jogo dos dados, &c.		ou má agouro. Erro Azinhágo.	
Azedar, Azêdo.		Aziar, o mesmo que mordaçã.	
Azeite, Azeitona.		Aziba, rio nosso.	
Azélha, prezilha por modo de		Azínha, aza pequena; e Azi-	
aza, por onde se péga.		nha, o mesmo que pressa.	
Azémela, besta grande, que ser-		Azinhága, caminho estreito, que	
ve de cargas para todo o ser-		atravessa por campos, ou ma-	
viço de huma casa.		tos, tapados de huma, e ou-	
Azemél, o que anda com algu-		tra parte.	
ma azémela. Erros Azémola,		Azinávre, ferrugem do arame.	
e Azamel.		<i>Azo.</i>	
Azênha, e não Acenha, na pro-		Azo, e não Auso, he o mesmo	
nunciação commua: moinho,		que occasião, ou motivo, que	
que anda com roda, em que		se dá para alguma cousa. Ordi-	
cahe a agoa.		nariamente se diz. Dar azos.	
		Au-	

<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>	<i>Emendas.</i>	<i>Erros.</i>
Auso, he o mesmo que atrevisamento, confiança demasiada, palavra latina.		Babau, ou Babão, termo de zombaria, quando algum faz alguma tolice.	
Azorráque, de açoutar, e não Azurráque.		Babel, o mesmo que Babylónia.	
Azougue.	Azoigue.	Baboso.	Babozo.
Azul, e Azûes; e não Azules.		Babûgem.	Babuje.
Azulejo.	Azolejo.	Babylonia, e não Bibilonia, hũa Cidade de Assyria.	
Vejaõ-se na primeira Parte letra Z outras palavras, que principiaõ por a, e z, n. 230.			
<b>B</b>			
<b>B</b> Abadouro.	Babadoiro.	Bacaim. Cidade na India.	
Diz Bluteau no seu Vocabulario letra B, que na Provincia de Tras dos Montes chamaõ ao prato Bacio. Eu confesso que naquella Provincia me creei até a idade de quinze annos, e depois assisti nella por varias vezes, e nunca tal ouvi, nem ao mais rustico pastor; mas sempre ouvi chamar Bacio ao mesmo, que em toda a parte.			
Baço, huma parte interior do corpo. E Baço, ou Baça couisa de côr parda.		Bacamártē.	Baquemarte.
Bacchantes, festas de Baccho.		Bacellada.	Bacelada.
Bácaro, o breve, porco pequeno. Erro Bacro.		Bacêllo.	Bacelo.
Bâculo.	Bacolo.	Bacharel.	Bachiler.
		Bacia, i longo.	Bassia.
		Bacio, i longo.	Bassio.
		Baéça, ou Baéza. Cidade de Castella.	
		Baéta.	
			<i>Baf.</i>
		Bafagem.	Bafage.
		Bafari, ave que passa o mar.	
		Bafejar.	Bafijar.
		Baffio, o máo cheiro, que alguma cousa adquire com a humidade.	
		Badagás, huns barbaros da India.	
		Badajos.	Baforeira; e não Belforeira, especie de fagueira brava.
		Badajóz. Cidade.	
		Badellada.	
		Badallo.	
		Badaméco.	<i>Bag.</i>
		Bademeco.	Bagáço.
		palavra antiga: era a pasta dos estudantes.	Bagasso.
		Baé, carrega-se no e agudamente. He na India a mulher do Canarim Christão.	Bagagem.
			Bagajem.
			Baganha, a semente do linho com o casulo.
			Bagatella, cousa de pouca entidade.
			Ba-